

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014



► V létě 2014 jsme zdolali Vltavu



► V Plechárně na Praze 14 jsme s dětmi tvořili i skotačili



► Zúčastnili jsme se plzeňského festivalu Živá ulice a vařili pro vás závitky a Bún bò Nam Bò



► V prosinci jsme společně s Konsorciem nevládních organizací pracujících s migranty zrealizovali demonstraci na podporu syrských uprchlíků



► V rámci projektu Learn-Understand-Trust-Act jsme na Maltě diskutovali o azylových procedurách dalších 6 zemí EU

The background features a central composition of overlapping triangles in teal, yellow, and red. To the left, a grid pattern is partially visible. To the right, a large teal triangle is filled with a pattern of small black dots, and below it, another grid pattern is visible.

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014

Vážení čtenáři a přátelé OPU,

Své úvodní slovo do výroční zprávy Organizace pro pomoc uprchlíkům nemohu začít jinak než uctěním památky více než 3500 lidí, kteří se v roce 2014 utopili ve Středozemním moři na cestě k nám – do Evropské unie včetně České republiky. Tito mrtví lidé nejsou bezejmenní Afričané nebo Arabové, kterých se velká většina české veřejnosti panicky bojí, přestože s nikým z Afriky nebo arabského světa nemá žádnou osobní zkušenost. Jsou to někoho otcové, matky, děti či vnoučata, kteří ve většině případů utíkají před válkou v Sýrii, diktaturou v Eritrey, zběsilými milicemi v Somálsku, před vraždami v Súdánu. Brzy jsme zapomněli, že ještě před 30 lety jsme v podobné situaci byli my, Češi, a evropské a zámořské státy nás přijímaly.

Ve srovnání s tragédiemi na jižní hranici našeho kontinentu mi přijde jaksi nepatřičné chlubit se vydařenými projekty, kterých byla celá řada, nebo udělenými azylu, trvalými pobyty nebo státními občanstvími, za což jsem našim zaměstnancům velmi vděčný. Jsem moc rád za to, jak dobře fungoval v loňském roce náš dům pro seniory v Gruzii a hostel, který jsme při té příležitosti v gruzínském Khashuri otevřeli, jak dobře fungovala naše obětavá pomoc zajištěným uprchlíkům a cizincům v detenci v Bělé Jezové a v uprchlických táborech. Jsem rád za to, jak zajímavě se v devíti zemích střední a východní Evropy díky našemu projektu rozběhla debata a nastartovaly změny v politické participaci cizinců, bez níž se nepohneme na cestě k úspěšné integraci cizinců, která je alespoň pro mne účástí cizinců na životě společnosti a nikoli státem tolerovaným živořením na jejím okraji a zavíráním očí nad mnoha systémovými chybami migrační politiky jako je Visapoint, povinné nefunkční komerční zdravotní pojištění, atd.

Před námi je však úkol mnohem větší – definovat novou, humánní, otevřenou azylovou politiku a úspěšnou, efektivní a všemprospívající migrační politiku, a to jak u nás, tak na úrovni Evropské unie. K tomu se snažíme naší prací a aktivitami ze všech sil přispívat a budeme tak činit i nadále. Všem svým spolupracovníkům a našim podporovatelům na tomto místě velmi děkuji a věřím, že naše výroční zpráva bude pro čtenáře inspirativní.



Martin Rozumek, ředitel OPU



► POSLÁNÍ OPU

Podat pomocnou ruku při integraci stojí velké úsilí, je to boj s byrokracií, xenofobií a předsudky. A přesto má naše práce smysl. Vidíme radost a úlevu v očích lidí, kteří konečně našli nový domov a jistotu, že mohou zůstat. Víme, že nemůžeme pomoci každému, ale i ta část lidí, u kterých jsme toho byli schopni, nás povzbuzuje k tomu, abychom pokračovali ještě usilovněji.



kurzy českého jazyka, rekvalifikace, platby volnočasových aktivit, podnikatelské kurzy, dobrovolnické služby, apod. Podporovali jsme naše klienty v hledání zaměstnání a ve snaze integrovat se do české

JEDEN Z MNOHA CÍLŮ OPU JE POMÁHAT LIDEM, KTEŘÍ POŽÁDALI O AZYL NA ÚZEMÍ ČESKÉ REPUBLIKY Z DŮVODU POLITICKÉHO, ETNICKÉHO, NÁBOŽENSKÉHO NEBO RASOVÉHO PRONÁSLEDOVÁNÍ A TĚM, KTEŘÍ V ČR POŽÍVAJÍ PRÁVA AZYLU A DOČASNÉ OCHRANY.

OPU je nevládní nezisková organizace, která od roku 1991 nabízí pomoc uprchlíkům a cizincům ze třetích zemí, kteří se ocitli ve složité životní situaci. V současné době máme kanceláře ve třech městech (Praha, Brno, Plzeň), ale naše činnost zahrnuje celou ČR. Pořádáme vzdělávací aktivity pro laickou i odbornou veřejnost, podporujeme lidská práva a dobrovolnictví a stavíme se proti rasismu a extremismu. Jsme aktivní i na poli rozvojové spolupráce.

V roce 2014 jsme našim klientům zajišťovali právní a sociální poradenství a podle běžících projektů i psychologickou péči,

společnosti. V roce 2014 jsme nadále bojovali za práva migrantů, připojili se k evropské kampani EUROPE ACT NOW a podporovali politickou participaci cizinců.

OPU je nadále členem Evropské rady pro uprchlíky a exulanty (ECRE), členem Výboru pro práva cizinců při Radě vlády pro lidská práva a také jedním z aktivních členů Konsorcia nevládních organizací pracujících s migranty v ČR.

V Praze dne 15. června 2015

► SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

Sociální poradenství v OPU je poskytováno cizincům se všemi typy pobytů a probíhá v kancelářích OPU, v uprchlických zařízeních, v místě bydliště klientů formou terénní práce či doprovodů na úřady, apod.

ŽIVOT V NOVÉ ZEMI III.

Projekt byl zaměřen na skupinu přesídlených osob barmské státní příslušnosti, která přicestovala do ČR v rámci mezinárodního přesídlovacího programu na konci roku 2012. OPU poskytovala podporu jak asistentům městských úřadů ve městech, kam se tyto osoby přestěhovaly, tak i jim samotným. Podpora spočívala hlavně v pomoci při každodenních situacích jako je jednání s úřady, školami či lékaři, ale také v zapojení dobrovolníků z majoritní společnosti.



► V roce 2014 koordinátorka Džana Popović finalizovala projekt **Začátek ve svém, který podporoval ženy cizinky v podnikání**

Poradenství může být jednorázové, ale zpravidla se s našimi klienty vidíme opakovaně. S klienty řešíme různé životní situace, které jsou spojeny s životem v nové zemi. Je to oblast zaměstnání (jak si najít práci, na základě jakých dokladů mohou pracovat, zpracování CV, atd.), sociálního zabezpečení (pomoc při zjišťování nároků na dávky SSP, HN ad.), vzdělávání (nostrifikace vzdělání, zápis dětí

do škol a školek, atd.), rodinné události (narození dítěte, úmrtí, rozvod), atd. V návaznosti na různé projekty pak můžeme některým klientům nabídnout doplňkové služby – kurzy českého jazyka, rekvalifikace, psychologickou pomoc či vzdělávací kurzy. Pokračovali jsme ve spolupráci s Integračním centrem Praha a byli jsme aktivní i na poli lobbingu za práva cizinců.

► PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

Pomoc byla zaměřena zejména na oblasti pro cizince specifické: řízení o povoleních k pobytu, řízení o mezinárodní ochraně (azylu), správní vyhoštění, zajištění, pracovněprávní problematiku a další.

V roce 2014 jsme poskytovali poradenství jak v kancelářích v regionálních pobočkách a v Praze, tak přímo v několika azylových zařízeních. Žadatelé o mezinárodní ochranu ve středisku na letišti Václava Havla v Praze, v Zastávce u Brna, Kostelci a Haviřově mohli využívat pravidelného a žádaného poradenství. Tato aktivita přinesla desítkám klientů možnost kvalitního právního zastoupení jak ve správním řízení, tak i následných soudních řízeních.

Obdobně jsme naši pozornost i v roce 2014 zaměřili na cizince zbavené svobody v zařízeních pro zajištění cizinců, kde je přístup cizinců k bezplatné právní pomoci rovněž více než potřebný a zároveň jinak těžko dostupný. Stovky cizinců pak využívaly právní poradenství v kancelářích, resp. v centrech podporujících integraci cizinců. Vedle účasti OPU na právním poradenství Integrovaného centra Praha a Brno jsme také dojížděli do centra v Českých Budějovicích, Liberci a České Lípě. Hlavní náplní zdejšího poradenství a právního zastupování byla problematika pobytu, včetně sepsávání odvolání či podnětů na nečinnost v rozhodování. OPU v mnoha případech asistovala rodinným příslušníkům českých občanů při podání žádosti o přechodný pobyt, či rodinám, kterým hrozilo rozdělení.

OPU dále pokračovala v pracovněprávní asistenci cizincům, kterým například zaměstnavatel neoprávněně nevyplácel mzdu. Vzhledem k trvajícím konfliktům v Sýrii

a na Ukrajině OPU asistovala napříč pobočkami klientům z uvedených oblastí v řízení o udělení mezinárodní ochrany. OPU připravovala podnět ke kanceláři Veřejného ochránce práv (ombudsmana) týkající se cizinců na mezinárodním letišti Václava Havla. OPU se snažila prosadit systémové změny v problematice oblastech a aktivně nadále pokračovala v kampani proti nespravedlivému a nevýhodnému komerčnímu zdravotnímu pojišťování cizinců. Pokračovali jsme v již pravidelných právních klinikách se studenty Právnické fakulty Univerzity Karlovy a sami studenti práv se úspěšně podíleli na práci s klienty. OPU dále pokračovala i ve spolupráci se studenty z Filozofické fakulty Univerzity Karlovy a studenti formou tlumočení v OPU vykonávali vitanou praxi.



► Náš právní tým drží při sobě a bojuje za lidská práva

► ZAHRANIČNÍ ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

Denní centrum pro seniory v gruzínském městě Khashuri fungovalo v roce 2014 již třetím rokem. Projekt byl podpořen z dotačního programu Podpora zranitelných skupin v Gruzii, financovaného z prostředků zahraniční rozvojové spolupráce České republiky. I v loňském roce byli našimi partnery nevládní organizace Svaz mládeže Momavlis Tskhinvali a Asociace mladých právníků Gruzie (GYLA - www.gyla.ge).



Denní centrum služeb pomáhalo loni třetím rokem zlepšit kvalitu života seniorů a invalidů žijících ve městě Khashuri a jeho okolí. Do Centra pravidelně docházelo 34 klientů, kteří se zapojovali do aktivizačního programu na podporu soběstačnosti a individuálních potřeb, využívali knihovnu, televizní místnost či šicí dílnu. Klientům byla denně k dispozici sociální pracovnice a zdravotní sestra, dvakrát měsíčně i právnička z Asociace mladých právníků Gruzie.

Po celý rok fungovalo Centrum osobní hygieny, které je součástí Denního centra a je určené seniorům, invalidům a osobám po úrazu, kterým poskytovalo hygienické zázemí a službu prádelny, k dispozici byla rovněž služba pedikúry, v roce 2014 poskytla pedikérka celkem 169 úkonů. Hůře pohybliví občané pak mohli jedenkrát v týdnu využít službu dopravy do Centra na koupel a zpět domů, jen v kombinaci se službou dopravy jsme loni poskytli 167 koupelí.



► **Klientky Denního centra pro seniory jsou s aktivitami velmi spokojeny**

Součástí Centra byla i v loňském roce Půjčovna kompenzačních a rehabilitačních pomůcek (invalidních vozíků, berlí, chodítek apod.), která se díky úzké spolupráci s lékaři z nemocnic v Khashuri a v Gori dostala do povědomí veřejnosti. Dokoupili jsme další potřebné kompenzační a rehabilitační pomůcky, za celý loňský rok evidujeme 39 zápůjček.

Projekt byl v roce 2014 prezentován v tisku, v televizi i na mnoha akcích pro veřejnost v ČR i v Gruzii, zásadní prezentací pak představují vlastní webové stránky Centra www.gvirilassakhli.ge dostupné v gruzinštině a angličtině.

► Hostel Gvirila má krásnou zahradu jako stvořenou pro relaxaci



► OPU HOSTEL V GRUZII

V roce 2014 jsme otevřeli v rámci projektu Denní centrum služeb pro seniory v regionu Khashuri hostel Gvirilas Sakhli. Provozováním hostelu chceme docílit finanční udržitelnosti Centra i po skončení podpory dosavadního donora – České rozvojové agentury. Jsme první a zatím jediná oficiální ubytovací kapacita ve městě Khashuri, takže provozováním hostelu přispíváme k rozvoji služeb, které turisté ve městě využívají.

Hostel se nachází v prvním patře budovy Centra. Turistům z celého světa nabízíme ubytování ve třech moderně vybavených pokojích, s celkovou kapacitou osmi lůžek. Naši hosté mají k dispozici vybavenou kuchyň, wi-fi ve všech prostorách a mohou posedět na naší velké zahradě či terase.

Jsme registrováni na portálech booking.com, airbnb.com, hostelbookers.com, ale nejraději jsme za ubytování hostů napřímo. V loňském roce jsme ubytovali téměř 50 hostů z celého světa.

Abychom pomohli hostelu a Centru i v roce 2015, vyhlásili jsme sbírkovou kam-

paň na portále HitHit, kde myšlenku financovat sociální projekt prostřednictvím hostelu, podpořilo přes 150 osob. Tímto všem dárcům ještě jednou děkujeme!

Pokud byste i Vy chtěli přispět k udržení potřebného sociálního projektu, podpořte nás přespáním v hostelu. Můžete u nás ochutnat i výborné červené víno z naší vlastní vinice! Veškerý zisk z ubytování investujeme zpět do chodu Denního centra pro seniory.

Více informací najdete na webových stránkách hostelu: www.gvirila.org

► SPOLUPRÁCE S ÚŘADEM VYSOKÉHO KOMISAŘE OSN PRO UPRCHLÍKY

Integrační část projektu UNHCR měla za cíl pomoci držitelům mezinárodní ochrany v integraci do české společnosti a to prostřednictvím těchto aktivit: poradenství klientům v rámci Státního integračního programu v oblasti bydlení, přednášky o hledání zaměstnání a bydlení pro klienty Integračních azylových středisek, vyhledávání stáží pro držitele mezinárodní ochrany a přednášky pro města, které se zaměřovaly na specifika držitelů mezinárodní ochrany a jejich integraci do české společnosti

V roce 2014 se podařilo zrealizovat 6 přednášek zaměřených na držitele mezinárodní ochrany pro čtyři města (Sokolov, Ostrava, Mladá Boleslav, Benešov) a pro dva kraje (Liberecký a Pardubický). Přednášek se účastnili představitelé státní správy, především pracovníci sociálních odborů, matrik, OSPOD apod. Program obsahoval informace o tom, kdo je držitel mezinárodní ochrany, jaká jsou jeho práva a povinnosti v ČR, seznámení s různými typy dokladů azylantů, představení Státního integračního programu (SIP) a možnost jeho využití pro města a dále témata, která si vybrala přímo města: nezletilí bez doprovodu, uznávání vzdělávání, zaměstnávání azylantů atp.

Další přednášky byly určeny přímo klientům Integračních azylových středisek (Haviřov, Ústí nad Labem, Brno, Jaroměř) a zaměřovaly se na zajištění bydlení a hledání zaměstnání. V rámci přednášek byla řešena hlavně tato témata: výběr místa bydlení s ohledem na finanční náklady bydlení a dostupnost pracovních příležitostí. Klientům byly představeny jednotlivé kraje



► Klienti IAS Předlice při volnočasových aktivitách

ČR a možnosti, které kraje nabízejí, byl jim představen Státní integrační program, jeho varianty, jejich výhody a nevýhody. Klienti se seznámili i s nájemní smlouvou a náležitostmi, které musí obsahovat. V rámci přednášek jsme se zaměřovali především na možnost získat zaměstnání v požadovaném oboru, případné možnosti rekvalifikace či dalšího vzdělávání, přípravu životopisu a motivačního dopisu, přípravu na pohovor a seznámení s typy pracovních smluv. V roce 2014 proběhlo 17 přednášek pro klienty IAS.

► NABÍDKA VZDĚLÁVACÍCH AKTIVIT

Interaktivní dílny pro žáky:

MIGRACE A LIDSKÁ PRÁVA

Během této dílny se žáci 2. stupně ZŠ či SŠ seznámí se základními pojmy- migrace, xenofobie, rasismus. Součástí dílny jsou, vedle interaktivních her, které žákům umožní vžít se do situace cizince, i krátká videa s příběhy migrantů, prezentace a fotografie.

MULTIKULTURNÍ DEN

Dopolední akce pro 1. či 2. stupeň ZŠ během, které si žáci projdou několika centry- zeměmi a seznámí se s jejich zvyky (např. Čína, Vietnam, Angola apod.). Součástí bloku je i ochut-



návka jídel z ethnocateringu a výtvarná dílna pro žáky.

Dále nabízíme semináře pro pedagogy - Migrace a my (začlenění tematiky migrace do výuky různých předmětů) a semináře pro sociální pracovníky - Práva a povinnosti cizinců s různými typy pobytů v ČR a Nezletilí bez doprovodu.

DÍLNA O ZEMI PŮVODU (UKRAJINA, BĚLORUSKO, VIETNAM, DR KONGO, AFGHÁNISTÁN)

Žáci (1. či 2. stupně ZŠ) se seznámí se situací cizinců přicházejících z vybrané země a jejich integraci v ČR. Součástí dílny je krátké představení země původu migranta, seznámení s kulturními specifiky těchto zemí a současnou situací v zemi původu.

U každé z uvedených zemí je rozebíráno i obecné téma, které s ní souvisí:

- **Ukrajina-pracovní migrace, předsudky a stereotypy**
- **Bělorusko- uprchlictví, azyl, diktatura**
- **Vietnam-pracovní migrace, předsudky a stereotypy**
- **Demokratická republika Kongo-globalizace, občanská válka**
- **Afghánistán-islám, náboženský fundamentalismus**

► PRO DĚTI A VEŘEJNOST

PROJEKT LETEM SVĚTEM

Vzhledem k zjednodušování cizinecké problematiky, stereotypním představám o migrantech a tendencím k islamofobii, realizovala OPU multikulturní projekt Letem světem, do kterého se zapojili samotní cizinci z řad našich klientů. Zaměřili jsme se jednak na děti (realizace týdenního příměstského tábora pro české děti a děti cizince, interaktivní dílny se zaměřením na prevenci xenofobie a rasismu pro MŠ, 1., 2. stupeň ZŠ a multikulturní den pro školy), na laickou veřejnost (procházkou za historií v Praze a Brně, setkání seniorů a kurzy keramiky a plstění) a zároveň na odbornou veřejnost (workshopy pro pedagogy a odborné debaty související s migrací). Všechny aktivity se účastnili samotní cizinci v roli lektorů či účastníků přednášek, podpořili jsme tak nenásilně jejich integraci do společnosti. Komplexní program Letem světem se realizoval v Praze a Jihomoravském kraji, kde žije největší počet cizinců a kde zároveň přibývají extremistické akce.



► S dětmi z Prahy 14 jsme kromě IQ parku navštívili i Radniční věž v Liberci

SPOLUPRÁCE S PRAHOU 14

V roce 2014 nadále probíhala spolupráce s MČ Prahy 14. Kromě terénní služby na Praze 14 připravili pracovníci OPU program i pro děti, které zde žijí. Pracovníci OPU se společně s dětmi Čechů a cizinců vydali do Liberce, kde strávili krásný den v IQ centru, hraním her venku a dobrým obědem. Další den byl pro děti připraven program na Plechárně na Praze 14. Děti zhlédly divadelní představení souboru



► Díky projektu *Letem světem* jsme mohli zrealizovat tři příměstské týdenní tábory

„Kaká“ a pod odborným vedením herců si děti vytvořily na workshopu své vlastní loutky. Dále si vyzkoušely řadu výtvarných technik a protáhly se při pohybových hrách.

PROJEKT ČLOVĚK ČLOVĚKU II.

Projekt byl zaměřen na zvýšení povědomí majoritní společnosti o cizincích žijících v ČR a v Praze, o problémech a výzvách při procesu integrace do české společnos-

ti. Umožnili jsme migrantům představit své vlastní aktivity, zkušenosti a schopnosti. Součástí projektu byly vedle multikulturních přednášek pro žáky ZŠ, kterých se zúčastnilo přes 150 studentů - i přednášky o české literatuře, kinematografii a gastronomii pro migranty z Prahy. Nejatraktivnější částí byly 3 tematické workshopy, které realizovali samotní migranti. Účastníci se učili africké tance, fotografování a vařili vietnamská jídla.

► POMOC NEZLETILÝM UPRCHLÍKŮM A CIZINCŮM BEZ DOPROVODU RODIČŮ

ZNOVUOBNOVENÍ ČINNOSTI MEZIRESORTNÍ SKUPINY K PROBLEMATICE NEZLETILÝCH CIZINCŮ BEZ DOPROVODU RODIČŮ

V dubnu 2014 se nám po dvou letech podařilo znovuobnovit činnost meziresortní skupiny k problematice nezletilých cizinců bez doprovodu (dále jen NBD). Na činnosti této skupiny se podílejí a několikrát ročně scházejí zástupci ministerstev (MV, MPSV, MS, MŠMT), orgánů sociálně-právní ochrany dětí, ředitelství služby cizinecké policie, Zařízení pro děti - cizince, UNHCR, Úřadu pro mezinárodněprávní ochranu dětí, advokacie, IOM a nevládních organizací. Mezi témata probíraná v roce 2014 patřila například nová možnost získání státního občanství pro NBD v náhradní rodinné péči, problematika případů readmisí NBD do Maďarska, pěstounská péče pro NBD, otázka platnosti zdravotního po-

jištění dětí ze země EU, funkce opatrovníka pro řízení o správním vyhoštění a zajištění NBD v Zařízení pro zajištění cizinců a další. Domníváme se, že činnost meziresortní skupiny má pro ochranu NBD velký smysl a přispívá k dalšímu zlepšování systému péče o NBD, kteří jsou jednou z nejohroženějších skupin migrantů.

POMOC NEZLETILÝM BEZ DOPROVODU

Ačkoli OPU neměla v roce 2014 speciální projekt zaměřený na NBD, nadále poskytovala bezplatné právní popř. sociální poradenství nezletilým bez doprovodu a to jak v Zařízení pro zajištění cizinců SUZ MV ČR tak v Zařízení pro děti – cizince a v kanceláři OPU.

DŮM NA PŮL CESTY

Posláním domu na půl cesty OPU je zajištění ubytování a poskytování podpory mladým lidem – cizincům bez rodinného zázemí v prvních krocích samostatného života. V roce 2014 byla služba poskytnuta čtyřem uživatelům původně z afrických zemí – jedné slečně ze Somálska a třem mladým mužům ze Somálska a z Konga. Velkou radost měly pracovnice služby z úspěchu chlapce ze Somálska, který v průběhu roku složil maturitu na gymnáziu, byl přijat na Lékařskou fakultu Univerzity Karlovy a následně si našel samostatné studentské bydlení.



► Pomáháme především těm, kteří to nejvíc potřebují

► HLAS PRO SÝRII

V roce 2014 se OPU aktivně podílela spolu s dalšími evropskými neziskovkami a českou pobočkou Amnesty International na celoevropské výzvě k solidaritě se syrskými uprchlíky - Europe Act Now.



► Polovina syrských uprchlíků jsou děti

V české verzi jsme kampaň nazvali Hlas pro Sýrii. Jejím cílem bylo upozornit na problém obrovského počtu uprchlíků, které válka v Sýrii vyhnala z domovů i ze země a apel na českou vládu k přijetí alespoň 1000 syrských uprchlíků na naše území.

V rámci kampaň jsme natočili spot s Alešem Hárou a Terezou Kostkovou a uspořádali společně s Amnesty další akce a happeningy na podporu petice. Výzva i petice s tisíci podpisy byla zaslána premiéru Sobotkovi a dalším ministrům. Premiér i ministr vnitra tento krok opakovaně odmítali s tím, že upřednostňuje finanční podporu v Bulharsku a Turecku. Nakonec se na přelomu roku začalo hovořit o přijetí asi 70 osob. Kampaň snad při-

spěla k tomu, že alespoň otázka sloučení rodin zde pobývajících syrských uprchlíků byla ministerstvem řešena efektivněji.

V době zahájení kampaň, byla celosvětová čísla válečných uprchlíků alarmující (2,7 milionu registrovaných uprchlíků) a každý měsíc toto číslo rapidně rostlo. Dle aktuálních údajů je registrovaných uprchlíků již skoro 4 milióny (3.977.000). Jen cca 3% celkového počtu lidí, kteří potřebují mezinárodní ochranu přitom našlo útočiště v Evropě. Zbýlé počty uprchlíků tíží Libanon, Turecko, Irák a Egypt. Podstatou kampaň, kterou provázela i petice, byly tři požadavky na evropské státy, aby projevíly solidaritu a přijaly více osob na svoje území, zjednodušily slučování rodin a umožnily bezpečný přístup na území.



► Život v tábore - to není dobré místo k životu

VÍCE INFORMACÍ, TEXT VÝZVY PŘEDSEDOVI VLÁDY NA WWW.OPU.CZ/SYRIE NEBO WWW.AMNESTY.CZ/SYRIE

► PROJEKTY

ZAČÍNÁME ZNOVU!

V rámci projektu jsme ve spolupráci s Masarykovou univerzitou v Brně pomáhali cizincům s uděleným azylem nebo doplňkovou ochranou, žijícím mimo Prahu, naléznout pracovní uplatnění. Do projektu jsme zapojili celkem 55 osob. Mezi hlavní aktivity patřily individuální asistence, individuální kurz českého jazyka, který navštěvovalo 20 osob, rekvalifikační kurzy – pro 15 osob a také služby poradce na podnikání. Čtyři osoby zahájily samostatnou výdělečnou činnost. Z Masarykovy univerzity se zapojilo 20 studentů, kteří pomáhali při asistenci jednotlivým účastníkům projektu. Při realizaci projektu 14 osob získalo zaměstnání, 35 jich bylo vzděláno (jazykově i odborně), všech 55 účastníků dokáže vyhledávat pracovní nabídky v denním tisku, na internetu i v terénu a nakonec opět všichni účastníci vědí, že hledání zaměstnání je „práce na plný úvazek“.

FUNDRAISING V DENNÍ PRAXI

V rámci projektu s oficiálním názvem „Zvýšení podílu soukromých a firemních dárců na financování organizace prostřednictvím zavedení fundraisingu“ probíhalo současně několik aktivit. Po vytvoření týmu pracovníků OPU za účelem navázání



► Díky Oleně Kagui a jejím fotografiím jsme na benefičním večeru získali finanční pomoc pro uprchlíky z Ukrajiny



užší spolupráce na fundraisingových aktivitách se tito klíčoví pracovníci účastnili řady vzdělávacích kurzů a školení. Kurzy byly zaměřeny na zvýšení kompetencí a schopností dobře naši organizaci navenek prezentovat a ještě lépe se naučit představovat veřejnosti cílovou skupinu, se kterou pracujeme. Do vzdělávacích aktivit byli přizváni i dobrovolníci OPU, kteří se rovněž v těchto oblastech vzdělávali a pomáhali nám shánět zejména materiální dary pro naše klienty. Na základě tohoto projektu vznikla fundraisingová strategie, která bude sloužit jako pomocná příručka pro další fundraisingové aktivity OPU.

UPLATNIT SE BEZ PŘEKÁŽEK

Tento projekt byl zaměřen na často opomíjenou skupinu žadatelů o mezinárodní ochranu. Napomáhá jim v orientaci a uplat-

► V Berlíně se sešla skupina odborníků ze státní správy a NGO 9 zemí EU a projednávali, jak fungují poradní orgány migrantů



nění na trhu práce v ČR. Převážná část aktivit projektu se odehrávala v Job Clubech, v Haviřově a Kostelci nad Orlicí, v místě pobytových středisek. Společně s pracovníci OPU vyhledávali účastníci pro sebe vhodné směřování v profesním životě, sestavovali CV, hledali práci a zjišťovali informace potřebné k nastartování profesního života v ČR. Dále zde po celý rok probíhaly kurzy českého jazyka, výuka na PC a kurzy sebe prezentace. Účastníci oceňovali zejména umístění JobClubů v centru měst – měli pocit, že jsou "vytrženi z šedi nejistého čekání" do normálního života. Vybraným žadatelům byly zprostředkovány re/kvalifikační kurzy. Celkem projektem prošlo 73 úspěšných absolventů. Z kurzů se vraceli sebevědomější lidé, kteří věří, že svou práci dokáží uživit sebe i svou rodinu. Téměř všichni hovořili právě o tom, že jejich hlav-

ním cílem je integrace a zařazení do běžného života v ČR, což jim projekt alespoň částečně umožnil.

OBCENÉ PORADENSTVÍ A PRÁVNÍ POMOC CIZINCŮM V NÁVRATOVÉM PROCESU IV. A V.

V rámci projektů vyjžděli právníci OPU jednou týdně do Zařízení pro zajištění cizinců Bělá-Jezová, kde v roce 2014 poskytli právní a návratové poradenství více než 250 lidem. Z velké části se jednalo o rodiny s malými dětmi z Kosova, Afghánistánu a Sýrie, jež byly českou policií zadrženy pro neoprávněný vstup či pobyt na území ČR. Mezi naše klienty patřili také cizinci z Ukrajiny, Vietnamu a dalších zemí, kteří přestali splňovat podmínky pro vstup či pobyt v ČR.

POLITICKÁ PARTICIPACE CIZINCŮ

Mezinárodní projekt, podporující participaci cizinců ve veřejném životě v devíti zemích střední a východní části Evropské unie byl jednou z našich nejvýznamnějších aktivit v roce 2014. V některých zemích projektu s názvem „Fostering Political Participation and Policy Involvement of Immigrants in 9 Central and Eastern EU Member States“ došlo k důležitým změnám jako např. ke jmenování cizinců do národních nebo městských poradních orgánů, v jiných zemí k přijetí koncepcí integrace cizinců, které počítají s účastí cizinců na veřejných politikách. V ČR došlo k nastartování užitečné debaty nad volebním právem trvale usazených cizinců na místní úrovni nebo nad umožněním členství cizinců v politických stranách. Celkem více než 50 expertů z 9 zemí profitovalo z účasti na studijních cestách v Německu a ve Švédsku. Projekt má svoji vlastní webovou stránku se všemi výstupy – www.migrant-participation.eu

► DOBROVOLNICKÉ AKTIVITY



► Když je hezky, vymýšlíme s dobrovolníky sportovní hry venku

Projekt „Nejsme si cizí II.“ se skládal ze dvou osvědčených programů. V prvním z nich, tzv. MENTORINGU šlo o individuální schůzky klientů a dobrovolníků na základě principu tzv. one to one, který klade důraz na individuální přístup a konkrétní schopnosti dobrovolníka ve vztahu k určenému klientovi. Dvojice společně trávila volné chvíle a dobrovolník se snažil klientovi ulehčit život, orientaci a integraci v České republice. V druhé části projektu, tzv. VÝJEZDECH dojížděli dobrovolníci společně s koordinátorem do uprchlických zařízení a před každou návštěvou společně vymýšleli, jaké aktivity klientům ten den představí. Vždy se jedná o volnočasové, sportovní či vzdělávací aktivity.

Do dobrovolnických aktivit se v roce 2014 zapojilo celkem 48 dobrovolníků. Pomáhali nám s překlady, administrativou, grafickou a technickou podporou našich projektů,

s vymýšlením kreativních a volnočasových aktivit pro děti a klienty. V roce 2014 jsme uskutečnili 9 výjezdů do ZZC Bělá-Jezová a na Vánoce jsme zavítali za dětmi z uprchlického tábora v Kostelci nad Orlicí. Hlavním záměrem výjezdů bylo pomoci klientům alespoň částečně zapomenout na traumata, která většina z nich prožila, odreagovat se od každodenního stresu souvisejícího s životem v cizí zemi a plnohodnotně zaplnit jejich volný čas. V roce 2014 jsme také zrealizovali dva zimní tábory a dvě letní celodenní akce pro děti, kterých se naši dobrovolníci zúčastnili, pomáhali s programem a s přípravou her a aktivit pro děti cizinců žijících v Praze. V prosinci 2014 jsme opět získali velké množství dárek pro dětské klienty od žáků a rodičů z Riverside School, kterým velmi děkujeme. Dárky jsme rozdělili mezi klienty ZDC Radlická, POS Havířov a POS Kostelec nad Orlicí.

► DĚKUJEME ZA PODPORU NAŠICH SLUŽEB A AKTIVIT:



ANECT



PLĚCHÁRNA



DÁLE SI NAŠE PODĚKOVÁNÍ JEDNOZNAČNĚ ZASLOUŽÍ:

Anna Pajmová, Emzar Natidze, Vavřín Havlíček, Tereza Kostková, Aleš Háma, Richard Medek, kavárny Potrvá, 3+1 a Tři ocásky, **dobrovolníci OPU**, všichni individuální přispěvatelé, kteří v roce 2014 neustále vozili potřebné oblečení, hračky, nádobí, věci pro miminka a mnozí další, kteří různorodě a neodmyslitelně podporovali naši činnost. Děkujeme i všem těm, kteří věří, že všichni jsme lidé jedné Země.

► PROJEKTY 2014

ZAČÍNÁME ZNOVU!

- **1. 6. 2012 - 31. 5. 2014**
- ESF, MPSV, program OPLZZ
- partner projektu Masarykova univerzita v Brně, Fakulta sociálních studií
- podpora nezaměstnaných azylantů a cizinců s udělenou doplňkovou ochranou při vstupu na trh práce - individuální asistence, kurzy českého jazyka, re/kvalifikační kurzy, mzdové příspěvky a příspěvky na zapracování

ZAČÁTEK VE SVÉM

- **1. 3. 2012 - 28. 2. 2014**
- ESF, MPSV, program OPLZZ
- zvýšení pracovních příležitostí cizinců ze třetích zemí na základě realizace komplexního programu na zahájení a rozvoje samostatné výdělečné činnosti s využitím inovativních metod a nástrojů na sladování pracovního a rodinného života

UPLATNIT SE BEZ PŘEKÁŽEK

- **15. 4. 2013 - 14. 4. 2015**
- ESF, MPSV, program OPLZZ
- určen žadatelům o mezinárodní ochranu, žijícím v pobytových střediscích MVČR Kostelec nad Orlicí a Haviřov, podpora pracovního uplatnění

ZAHRANIČNÍ ZAMĚSTNANCI NA TRHU PRÁCE

- **1. 10. 2012 - 30. 9. 2014**
- ESF, MPSV, program OPLZZ

- ve spolupráci se SIMI, MKC a Anti-Slavery International (UK) a Caritasverband für die Diözese Osnabrück (SRN)
- řešení tabuizovaného tématu bezpečnosti práce cizinců a posílení rovných práv cizinců a cizinek na trhu práce, za pomoci rozvoje mezinárodní spolupráce

ZVÝŠENÍ PODÍLU SOUKROMÝCH A FIREMNÍCH DÁRCŮ NA FINANCOVÁNÍ ORGANIZACE PROSTŘEDNICTVÍM ZAVEDENÍ FUNDRAISINGU

- **1. 7. 2013 - 31. 12. 2014**
- ESF, Operační program Praha – Adaptabilita, Magistrát hl.m. Prahy
- zavedení fundraisingové strategie v organizaci, vzdělávání zaměstnanců a dobrovolníků v oblasti softskills, PR, aj.

LUTA – LEARN UNDERSTAND TRUST ACT

- **1. 8. 2013 – 31. 7. 2015**
- EU, program Grundtvig (NAEP)
- výměna zkušeností a znalostí o situaci žadatelů o mezinárodní ochranu

FOSTERING POLITICAL PARTICIPATION AND POLICY INVOLVEMENT OF IMMIGRANTS IN 9 CENTRAL AND EASTERN EU COUNTRIES

- **1. 11. 2013 - 30. 4. 2015**
- Evropská komise, European Integration Fund

- ▶ prosazování volební práva pro trvale usazené cizince ze třetích zemí v místních a krajských volbách, zvýšení zapojení cizinců do rozhodovacích procesů

ZA POSÍLENÍ PRÁV MIGRANTŮ PŘI PRÁCI

- ▶ **1. 9. 2014 – 29. 2. 2016**
- ▶ Fond NNO, EEA Grants
- ▶ posílení ochrany práv migrantů v oblasti zaměstnávání/práce, včetně ochrany ve vztazích označených jako nelegální zaměstnávání či vykořisťování

NEJSME SI CIZÍ II.

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MV ČR, Dobrovolnická služba
- ▶ individuální a intenzivní podpora integrace cizinců, výjezdy dobrovolníků do uprchlických zařízení a volnočasové aktivity pro imigranty

ČLOVĚK ČLOVĚKU II.

- ▶ **1. 9. 2014 - 31. 12. 2014**
- ▶ Magistrát hl.m. Prahy
- ▶ workshopy, přednášky, akce pro veřejnost a imigranty

INTEGRACE CIZINCŮ A PODPORA MENŠINOVÝCH AKTIVIT

- ▶ **1. 7. 2014 – 30. 11. 2014**
- ▶ úřad Městské části Plzeň 3
- ▶ dotace na sociální služby

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN EVROPSKOU UNIÍ Z EVROPSKÉHO FONDU PRO INTEGRACI STÁTNÍCH PŘÍSLUŠNÍKŮ TŘETÍCH ZEMÍ A STÁTNÍM ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

LETEM SVĚTEM

- ▶ **1.1. 2014 - 30. 6. 2014**
- ▶ EIF, MV ČR
- ▶ zvýšení povědomí o integraci cizinců do české společnosti a podpora jejího aktivního zapojení do tohoto procesu – workshopy, přednášky, multikulturní akce

INTEGRAČNÍ CENTRUM PRAHA II.

- ▶ **1. 4. 2013 - 31. 3. 2014**
- ▶ EIF, Magistrát hl.m. Prahy
- ▶ sociální a právní poradenství cizincům, vzdělávání odborníků, sociokulturní kurzy

INTEGRAČNÍ CENTRUM PRAHA III.

- ▶ **1. 4. 2014 - 30. 4. 2015**
- ▶ EIF, Magistrát hl.m. Prahy
- ▶ sociální a právní poradenství cizincům, vzdělávání odborníků, kurzy sociokulturní orientace, workshopy na MŠ, kurzy ČJ

JIHOMORAVSKÉ REGIONÁLNÍ CENTRUM NA PODPORU INTEGRACE CIZINCŮ 2014

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ EIF, MV ČR, Krajský úřad Jihomoravského kraje
- ▶ zajištění služeb zaměřených na zlepšení sociální, právní, jazykové a kulturní situace a postavení cizinců na území Jihomoravského kraje

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN
EVROPSKOU UNIÍ Z EVROPSKÉHO
UPRCHLICKÉHO FONDU A STÁTNÍM
ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

KOMPLEXNÍ PORADENSTVÍ A ASISTENCE PRO ŽADATELE O UDĚLENÍ MEZINÁRODNÍ OCHRANY

► **1. 1. 2014 – 30. 6. 2015**

- EUF, MV ČR
- právní, sociální a psychologické poradenství žadatelům o mezinárodní ochranu

ŽIVOT V NOVÉ ZEMI III.

► **1. 6. 2013 - 31. 5. 2014**

- EUF, MV ČR
- asistence přesídleným osobám z Barmy v místě nového bydliště, po ukončení šestiměsíční asistence obcí

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN
EVROPSKOU UNIÍ Z EVROPSKÉHO
NÁVRATOVÉHO FONDU A STÁTNÍM
ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

OBCENÉ PORADENSTVÍ A PRÁVNÍ POMOC CIZINCŮM V NÁVRATOVÉM PROCESU IV.

► **1. 7. 2013 – 30. 6. 2014**

- ENF, MV ČR
- poradenství cizincům, kteří přestali splňovat podmínky pro vstup či pobyt v ČR a měli by se vracet zpět do vlasti

OBCENÉ PORADENSTVÍ A PRÁVNÍ POMOC CIZINCŮM V NÁVRATOVÉM PROCESU V.

► **1. 7. 2014 do 30. 6. 2015**

- ENF, MV ČR

- poradenství cizincům, kteří přestali splňovat podmínky pro vstup či pobyt v ČR a měli by se vracet zpět do vlasti

IMPROVED ACCESS OF ASYLUM SEEKERS TO THE TERRITORY AND REDUCED RISK OF REFOULEMENT + THE SUPPORT OF EMPLOYABILITY OF BENEFICIARIES OF INTERNATIONAL PROTECTION AND RAISING AWARENESS OF PUBLIC ADMINISTRATION REPRESENTATIVES

► **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**

- UNHCR
- asistence držitelům mezinárodní ochrany (MO) - zajišťování bydlení SIP, přednášky pro klienty IAS - hledání bydlení a zaměstnání, přednášky pro obce a kraje zaměřené na integraci držitelů MO, zajištění stáží pro nezaměstnané držitele MO
- monitoring přístupu do řízení o udělení mezinárodní ochrany na mezinárodním letišti, monitoring kvality řízení o udělení mezinárodní ochrany

PRÁVNÍ PORADENSTVÍ V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH

► **1. 3. 2014 – 31. 12. 2014**

- SUZ MVČR (nákup služeb)
- právní poradenství v Centru na podporu integrace cizinců

PRÁVNÍ PORADENSTVÍ V LIBERCI A ČESKÉ LÍPĚ

► **1. 9. 2014 – 31. 12. 2014**

- SUZ MVČR (nákup služeb)
- právní poradenství v Centru na podporu integrace cizinců

PODPORA INTEGRACE CIZINCŮ NA MČ PRAHA 14

- ▶ **1. 1. 2013 – 1. 12. 2014**
- ▶ Městská část Praha 14, MV ČR
- ▶ právní a sociální poradenství, kurzy ČJ a seberealizace pro cizince žijící na území Prahy 14

TERÉNNÍ PRÁCE A VOLNOČASOVÉ AKTIVITY PRO DĚTI CIZINCŮ A ČECHŮ

- ▶ **1. 3. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ Městská část Praha 14, MV ČR
- ▶ terénní sociální práce v rodném jazyce cizinců na území městské části Prahy 14, volnočasové aktivity pro děti žijící na Praze 14

SOCIÁLNÍ SLUŽBY – DŮM NA PŮL CESTY „CHRÁNĚNÉ BYDLENÍ PRO MLADÉ UPRCHLÍKY“

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MPSV, Magistrát hl. m. Prahy
- ▶ umožňují provoz sociální služby domu na půl cesty

SOCIÁLNÍ SLUŽBY – ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MPSV, Magistrát hl. m. Prahy, Městská část Praha 14, Krajský úřad Jihomoravského kraje, Krajský úřad Jihočeského kraje, Krajský úřad Plzeňského kraje
- ▶ umožňují poskytování odborného sociálního poradenství cizincům na území ČR

CENTRUM DENNÍCH SLUŽEB PRO SENIORY V REGIONU KHASHURI

- ▶ **1. 7. 2012 - 31. 12. 2014**
- ▶ Česká rozvojová agentura v rámci zahraniční rozvojové spolupráce České republiky
- ▶ zajištění provozu denního centra pro seniory včetně aktivizačního programu a souvisejících služeb – půjčovna kompenzačních a rehabilitačních pomůcek, centrum osobní hygieny, pedikúra, prádelna

SOCIÁLNÍ SLUŽBY – TERÉNNÍ PROGRAMY

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MPSV, Krajský úřad Plzeňského kraje
- ▶ Služba umožňuje oslovení a práci s cílovou skupinou v terénu, včetně doprovodů a asistenci a to v rámci celého Plzeňského kraje.

PRÁVNÍ PORADENSTVÍ V PLZNI

- ▶ **24. 2. 2014 – 14. 12. 2014**
- ▶ SUZ MVČR (nákup služeb)
- ▶ právní poradenství v Centru na podporu integrace cizinců v Plzni

INTEGRACE CIZINCŮ A PODPORA MENŠINOVÝCH AKTIVIT

- ▶ **1. 7. 2014 – 30. 11. 2014**
- ▶ úřad Městské části Plzeň 3
- ▶ dotace na sociální služby

► PROJEKTY PODPOŘILI:



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz



fond
pro NNO

NROS
Nadace rozvoje občanské společnosti

nadace
partnerství
LIDÉ A PŘÍRODA

EUROPEAN UNION
NORWAY
eea grants

▶ STUDENTSKÉ PRAXE

Během roku 2014 absolvovalo odbornou praxi v OPU celkem 18 českých studentů a jeden zahraniční. Všem studentům tímto děkujeme za jejich přínos!

- ▶ Brno – 5 studentů VŠ
- ▶ Praha – 4 studenti VOŠ, 9 studentů VŠ (z toho jeden ze SRN) a 1 studentka re-kvalifikačního kurzu.

OPU byla v roce 2014 rovněž součástí právních klinik, které byly organizovány ve spolupráci s Katedrou mezinárodního práva PF UK v rámci projektu „Právo pro praxi“. Po úspěšném absolvování předmětu Teorie a praxe uprchlictví měli vybraní studenti práv možnost absolvovat v naší organizaci praxi, v rámci které se věnovali případům žadatelů o mezinárodní ochranu v České republice a účastnili se konzultací s klienty

„V ORGANIZACI PRACUJÍ SVĚDOMITÍ PRACOVNÍCI, KTEŘÍ SE PRO SVÉ KLIENTY SNAŽÍ UDĚLAT VŠE, CO JE V JEJICH SILÁCH A KAPACITÁCH.“

„VELICE MĚ OSLOVILO SETKÁNÍ S KAŽDÝM KONKRÉTNÍM ČLOVĚKEM, KTERÝ PŘIŠEL NA SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ. SKRZE MÉDIA JSME ZAHLEDCENI HUMANITÁRNÍMI KRIZEMI PROBÍHAJÍCÍMI NA RŮZNÉM ÚZEMÍ, ALE KDYŽ PAK POTKÁTE ČLOVĚKA PRCHAJÍCÍHO Z KONGA OSOBNĚ, KTERÝ SI PROŠEL TÍM VŠÍM, O ČEM VY JEN SLYŠÍTE, JE TO NĚCO ÚPLNĚ JINÉHO.“

„TENTO TYP PRÁCE SE MI VELMI LÍBIL A SAMOTNÁ PRÁCE ORGANIZACE MĚ MOTIVOVALA PRO TO, ABYCH SE DÁLE TOUTO PROBLEMATIKOU ZABÝVALA. ZÍSKALA JSEM V NÍ VĚTŠÍ ROZHLED A VIDĚLA, JAKÝMI ZPŮSOBY SE TÍŽIVÉ SITUACE CIZINCŮ ŘEŠÍ.“

v rámci poskytování právního poradenství ve vybraném přijímacím a pobytovém středisku nebo přímo v kanceláři organizace. Během praxe získali nové právní poznatky, ale také informace o každodenním chodu neziskové organizace pracující s žadatelci o mezinárodní ochranu a cizinci obecně. Za spolupráci a podporu děkujeme také studentům Ústavu translologie FF UK Praha a ostatním studentům, kteří nám pomáhali s překlady textů.

SAMOTNÝ PŘÍSTUP ZAMĚSTNANCŮ KE MNĚ JAKO KE STUDENTCE MĚ VELMI POVZBUDIL. NEMUSELA JSEM SE CÍTIT JAKO STUDENT, KTERÝ NIC NEVÍ A NIČEMU NEROZUMÍ, A TUDÍŽ JE NEPOUŽITELNÝ. ZAMĚSTNANCI ZDE PRAKTIKANTY RESPEKTUJÍ A SNAŽÍ SE JE CO NEJVÍCE NAUČIT. SNAŽÍ SE VYUŽÍT JEJICH POTENCIÁL A VĚST JE K ODPOVĚDNOSTI.



▶ FINANCOVÁNÍ ORGANIZACE

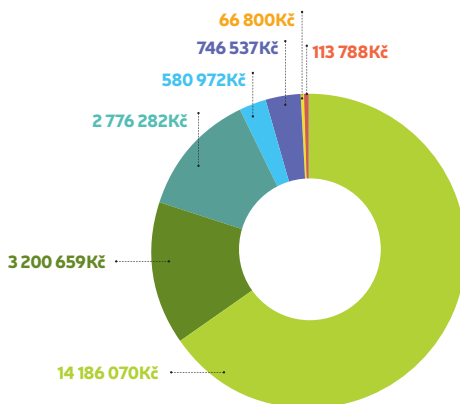
V roce 2014 byl provoz organizace financován z následujících zdrojů:

| FINANČNÍ ZDROJ | KČ |
|---|-------------------|
| Evropský sociální fond | 6 971 369 |
| Ministerstvo práce a sociálních věcí | 3 143 569 |
| Evropský fond pro integraci státních příslušníků třetích zemí | 2 288 197 |
| Česká rozvojová agentura | 1 926 000 |
| Evropský uprchlický fond | 1 703 767 |
| Evropská komise | 1 656 429 |
| Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky | 1 027 998 |
| Evropský návratový fond | 538 310 |
| Hlavní město Praha | 276 200 |
| Nadace rozvoje občanské společnosti | 215 618 |
| Městská část Praha 14 | 179 195 |
| Národní agentura pro evropské vzdělávací programy | 164 269 |
| Ministerstvo vnitra | 57 090 |
| Město Plzeň | 15 000 |
| Vlastní činnost | 580 972 |
| Dary | 746 537 |
| Úhrady klientů (Dům na půl cesty) | 66 800 |
| Ostatní výnosy (kurzové zisky, úroky, ...) | 113 788 |
| CELKEM | 21 671 108 |

Výnosy podle skupiny zdrojů:

Skupina finančních zdrojů

- zahraniční zdroje
- dotace ze státního rozpočtu
- kraje a obce, české nadace
- vlastní činnost
- dary
- úhrady klientů
- ostatní výnosy



Celkem: 21 671 108 Kč

► PŘEHLED AKTIV A PASIV

| AKTIVA (V TIS. KČ) | K 1. 1. 2014 | K 31. 12. 2014 |
|---------------------------------|--------------|----------------|
| Dlouhodobý hmotný majetek | 225 | 177 |
| Dlouhodobý nehmotný majetek | | |
| Krátkodobé pohledávky a závazky | 235 | 230 |
| Krátkodobý finanční majetek | 13324 | 6036 |
| Náklady příštích období | 68 | 135 |
| CELKEM | 13852 | 6578 |

| PASIVA (V TIS. KČ) | | |
|--|--------------|-------------|
| Základní kapitál | 154 | 154 |
| Výsledky hospodaření minulých let | 3282 | 3882 |
| Výsledek hospodaření běžného účetního období | 600 | 467 |
| Krátkodobé závazky a zálohy | 8582 | 860 |
| Výnosy příštích období | 1234 | 1215 |
| CELKEM | 13852 | 6578 |

► PŘEHLED NÁKLADŮ V DRUHOVÉM ČLENĚNÍ

| NÁZEV | NÁKLADY (V TIS. KČ) |
|--|---------------------|
| Spotřeba materiálu a energií | 970,00 |
| Opravy a údržba | 66,00 |
| Cestovné | 1 017,00 |
| Ostatní služby | 3 217,00 |
| Mzdové náklady | 14 025,00 |
| Ostatní provozní náklady | 51,00 |
| Odpisy DHM a DNM | 47,00 |
| Poskytnuté příspěvky právnickým osobám | 1 678,00 |
| Poskytnuté příspěvky fyzickým osobám | 1 316,00 |
| CELKEM | 22 387,00 |

► MISSION OF OPU

Extending a helping hand during integration requires great effort. It is a constant struggle with bureaucracy, xenophobia and prejudice. But still, our work has a meaning. We see joy and relief in the eyes of people, who finally find their new home and security. We know we cannot help everyone but even the few thousand of people we are able to help annually encourage us to continue to work even more strenuously.



provided various forms of counseling or assistance to foreigners. To our clients we were able to provide them with legal and social counseling and in context of current projects also psychological care, Czech language courses, re-training, payments of leisure activities, business courses,

THE MAIN GOAL OF THE OPU IS HELPING THOSE PEOPLE WHO ASKED FOR ASYLUM IN THE CZECH REPUBLIC BECAUSE OF POLITICAL, ETHNICAL, RELIGIOUS AND RACIST PERSECUTION, AND THOSE WHO ALREADY HAVE ASYLUM AND TEMPORARY PROTECTION.

OPU is a non-governmental non-profit organization which has been providing help since 1991 to refugees and emigrants from third countries who find themselves in difficult situations. We currently operate in four cities (Prague, Brno, Pilsen) but our activities include the whole of the Czech Republic. We organize training activities for professionals and general public, we focus on promoting human rights and volunteerism and we oppose racism and extremism. We are also active in the field of development cooperation. In 2014, we

volunteer service, etc. We supported our clients in finding employment and in their efforts to integrate into the Czech society.

OPU is a member of the ECRE (European Council on Refugees and Exiles), a member of the Committee for Foreigners Rights under the Governmental Human Rights Council and an active member of the Consortium of Migrants Assisting Organizations in the Czech Republic.

In Prague, June 15, 2015

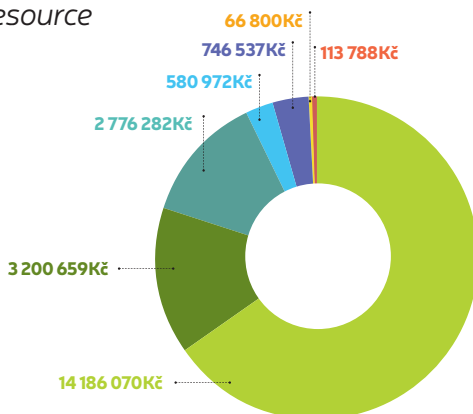
► FINANCING OF THE ORGANIZATION

In 2014 our organization was financed by these resources:

| FINANCIAL RESOURCE | CZK |
|--|-------------------|
| European Social Fund | 6 971 369 |
| Ministry of Labour and Social Affairs | 3 143 569 |
| European Fund for the Integration of Third-country nationals | 2 288 197 |
| The Czech development Agency | 1 926 000 |
| European Refugee Fund | 1 703 767 |
| European Commission | 1 656 429 |
| UNHCR | 1 027 998 |
| European Return Fund | 538 310 |
| City Hall of Prague | 276 200 |
| Civil Society Development Foundation | 215 618 |
| Metropolitan District Prague 14 | 179 195 |
| The National Agency for European Educational Programmes | 164 269 |
| Ministry of the Interior | 57 090 |
| City of Pilsen | 15 000 |
| Own activities | 580 972 |
| Donations | 746 537 |
| Client payments | 66 800 |
| Other revenues (exchange rate profit, interest, ...) | 113 788 |
| TOTAL | 21 671 108 |

Revenues according to type of resource

- foreign resources
- government grants
- regions and cities, Czech foundations
- own activities
- donations
- client payments
- other revenues



Celkem: 21 671 108 Kč

► ZAMĚSTNANCI OPU

Na činnosti OPU se v roce 2014 podíleli tito zaměstnanci:

ředitel:

Martin Rozumek

zástupkyně ředitele:

Ludmila Bobysudová

PRAŽSKÁ POBOČKA

Sociální pracovníci:

Judita Klepková, Zuzana Čižinská, Ivana Baňacká, Tomáš Knězek, Yvona Hofmanová, Džana Nidžar Popović, Nataša Orlová, Pavla Merhautová, Lucie Fryčová

Právní poradci:

Pavla Rozumková, Gabriela Kolaříková, Beáta Szakácsová, Michala Cilli, Alexandra Dubová, Helena Kopecká, Petra Khollová, Hana Franková

PR, fundraising, dobrovolnictví, monitoring, vzdělávání:

Barbora Kousalová, Lukáš Prskavec, Andrea Špirková

Finanční oddělení, administrativa:

Eva Vaškújová, Iva Barešová, Kateřina Křivánková, Markéta Hrušovská, Karel Pajma

BRNĚNSKÁ POBOČKA

vedoucí brněnské kanceláře:

Hana Natidzeová

sociální pracovníci:

Veronika Polívková, Veronika Černohorská, Petr Krejčíř, Silvia Holdošová

vzdělávací aktivity:

Eva Kaličinská

právní poradci:

Marina Melkonjan, Ivan Prouza

účetní služby:

Jindřiška Žáčková

PLZEŇSKÁ POBOČKA

vedoucí plzeňské pobočky/právní poradce:

Eva Holá

sociální pracovníce/poradkyně:

Gabriela Pitrová, Klára Poppová, Kristýna Raková

terénní pracovníci:

Víta Zagurskaya, Linh Pham My

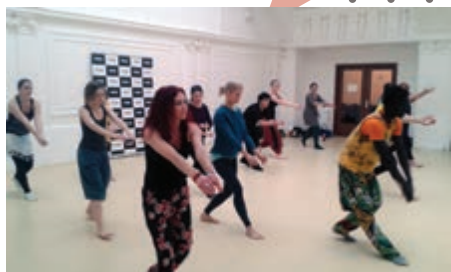
POBOČKA ČESKÉ BUDĚJOVICE

sociální pracovníce:

Barbora Zelenková

Správní rada OPU:

Helena Pěchoučková, Nancy Bingham Meech, Carol Sandford



► Lamine ze skupiny Batocu byl skvělým učitelem tance



► Pár z Běloruska ukázali českým zájemcům, jak správně fotografovat



► Těší nás podpora nejen mezinárodních studentů, ale i bývalých zaměstnanců

► Radili jsme migrantům, jak správně uvařit pravou českou bramboračku



► Vzdělávali jsme migranty z Prahy, učili je o české kinematografii a literatuře

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014

Organizace pro pomoc uprchlíkům

OPU PRAHA

Kovářská 4/ 939
190 00 Praha 9

Právní: +420 730 158 781

Sociální: +420 730 158 779,
+420 739 413 983

Fax: +420 233 371 258

E-mail: opu@opu.cz

Dobrovolníci: dobrovolnici@opu.cz

Právní oddělení: pravni@opu.cz

PR: media@opu.cz

OPU BRNO

Leitnerova 9
602 00 Brno

Tel./Fax: +420 543 210 443

Mobil: +420 731 928 388

E-mail: opu.brno@opu.cz

OPU PLZEŇ

sady Pětatřicátníků 48/33
301 00 Plzeň

Mobil: +420 604 809 165

Fax: +420 233 371 258

E-mail: opu.plzen@opu.cz



► V létě 2014 jsme zdolali Vltavu



► V Plechárně na Praze 14 jsme s dětmi tvořili i skotačili



► Zúčastnili jsme se plzeňského festivalu Živá ulice a vařili pro vás závitky a Bún bò Nam Bộ



► V prosinci jsme společně s Konsorciem nevládních organizací pracujících s migranty zrealizovali demonstraci na podporu syrských uprchlíků



► V rámci projektu Learn-Understand-Trust-Act jsme na Maltě diskutovali o azylových procedurách dalších 6 zemí EU

The background features a central composition of overlapping triangles in teal, yellow, orange, and red. To the left, a grid pattern is partially visible. To the right, a large teal triangle is filled with a pattern of small black dots, and below it, another grid pattern is visible.

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014

Vážení čtenáři a přátelé OPU,

Své úvodní slovo do výroční zprávy Organizace pro pomoc uprchlíkům nemohu začít jinak než uctěním památky více než 3500 lidí, kteří se v roce 2014 utopili ve Středozemním moři na cestě k nám – do Evropské unie včetně České republiky. Tito mrtví lidé nejsou bezejmenní Afričané nebo Arabové, kterých se velká většina české veřejnosti panicky bojí, přestože s nikým z Afriky nebo arabského světa nemá žádnou osobní zkušenost. Jsou to někoho otcové, matky, děti či vnoučata, kteří ve většině případů utíkají před válkou v Sýrii, diktaturou v Eritrey, zběsilými milicemi v Somálsku, před vraždami v Súdánu. Brzy jsme zapomněli, že ještě před 30 lety jsme v podobné situaci byli my, Češi, a evropské a zámořské státy nás přijímaly.

Ve srovnání s tragédiemi na jižní hranici našeho kontinentu mi přijde jaksi nepatřičné chlubit se vydařenými projekty, kterých byla celá řada, nebo udělenými azyl, trvalými pobyty nebo státními občanstvími, za což jsem našim zaměstnancům velmi vděčný. Jsem moc rád za to, jak dobře fungoval v loňském roce náš dům pro seniory v Gruzii a hostel, který jsme při té příležitosti v gruzínském Khashuri otevřeli, jak dobře fungovala naše obětavá pomoc zajištěným uprchlíkům a cizincům v detenci v Bělé Jezové a v uprchlických táborech. Jsem rád za to, jak zajímavě se v devíti zemích střední a východní Evropy díky našemu projektu rozběhla debata a nastartovaly změny v politické participaci cizinců, bez níž se nepohneme na cestě k úspěšné integraci cizinců, která je alespoň pro mne účástí cizinců na životě společnosti a nikoli státem tolerovaným živořením na jejím okraji a zavíráním očí nad mnoha systémovými chybami migrační politiky jako je Visapoint, povinné nefunkční komerční zdravotní pojištění, atd.

Před námi je však úkol mnohem větší – definovat novou, humánní, otevřenou azylovou politiku a úspěšnou, efektivní a všemprospívající migrační politiku, a to jak u nás, tak na úrovni Evropské unie. K tomu se snažíme naší prací a aktivitami ze všech sil přispívat a budeme tak činit i nadále. Všem svým spolupracovníkům a našim podporovatelům na tomto místě velmi děkuji a věřím, že naše výroční zpráva bude pro čtenáře inspirativní.



Martin Rozumek, ředitel OPU



► POSLÁNÍ OPU

Podat pomocnou ruku při integraci stojí velké úsilí, je to boj s byrokracií, xenofobií a předsudky. A přesto má naše práce smysl. Vidíme radost a úlevu v očích lidí, kteří konečně našli nový domov a jistotu, že mohou zůstat. Víme, že nemůžeme pomoci každému, ale i ta část lidí, u kterých jsme toho byli schopni, nás povzbuzuje k tomu, abychom pokračovali ještě usilovněji.



kurzy českého jazyka, rekvalifikace, platby volnočasových aktivit, podnikatelské kurzy, dobrovolnické služby, apod. Podporovali jsme naše klienty v hledání zaměstnání a ve snaze integrovat se do české

JEDEN Z MNOHA CÍLŮ OPU JE POMÁHAT LIDEM, KTEŘÍ POŽÁDALI O AZYL NA ÚZEMÍ ČESKÉ REPUBLIKY Z DŮVODU POLITICKÉHO, ETNICKÉHO, NÁBOŽENSKÉHO NEBO RASOVÉHO PRONÁSLEDOVÁNÍ A TĚM, KTEŘÍ V ČR POŽÍVAJÍ PRÁVA AZYLU A DOČASNÉ OCHRANY.

OPU je nevládní nezisková organizace, která od roku 1991 nabízí pomoc uprchlíkům a cizincům ze třetích zemí, kteří se ocitli ve složité životní situaci. V současné době máme kanceláře ve třech městech (Praha, Brno, Plzeň), ale naše činnost zahrnuje celou ČR. Pořádáme vzdělávací aktivity pro laickou i odbornou veřejnost, podporujeme lidská práva a dobrovolnictví a stavíme se proti rasismu a extremismu. Jsme aktivní i na poli rozvojové spolupráce.

V roce 2014 jsme našim klientům zajišťovali právní a sociální poradenství a podle běžících projektů i psychologickou péči,

společnosti. V roce 2014 jsme nadále bojovali za práva migrantů, připojili se k evropské kampani EUROPE ACT NOW a podporovali politickou participaci cizinců.

OPU je nadále členem Evropské rady pro uprchlíky a exulanty (ECRE), členem Výboru pro práva cizinců při Radě vlády pro lidská práva a také jedním z aktivních členů Konsorcia nevládních organizací pracujících s migranty v ČR.

V Praze dne 15. června 2015

► SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

Sociální poradenství v OPU je poskytováno cizincům se všemi typy pobytů a probíhá v kancelářích OPU, v uprchlických zařízeních, v místě bydliště klientů formou terénní práce či doprovodů na úřady, apod.

ŽIVOT V NOVÉ ZEMI III.

Projekt byl zaměřen na skupinu přesídlených osob barmské státní příslušnosti, která přicestovala do ČR v rámci mezinárodního přesídlovacího programu na konci roku 2012. OPU poskytovala podporu jak asistentům městských úřadů ve městech, kam se tyto osoby přestěhovaly, tak i jim samotným. Podpora spočívala hlavně v pomoci při každodenních situacích jako je jednání s úřady, školami či lékaři, ale také v zapojení dobrovolníků z majoritní společnosti.



► V roce 2014 koordinátorka Džana Popović finalizovala projekt **Začátek ve svém, který podporoval ženy cizinky v podnikání**

Poradenství může být jednorázové, ale zpravidla se s našimi klienty vidíme opakovaně. S klienty řešíme různé životní situace, které jsou spojeny s životem v nové zemi. Je to oblast zaměstnání (jak si najít práci, na základě jakých dokladů mohou pracovat, zpracování CV, atd.), sociálního zabezpečení (pomoc při zjišťování nároků na dávky SSP, HN ad.), vzdělávání (nostrifikace vzdělání, zápis dětí

do škol a školek, atd.), rodinné události (narození dítěte, úmrtí, rozvod), atd. V návaznosti na různé projekty pak můžeme některým klientům nabídnout doplňkové služby – kurzy českého jazyka, rekvalifikace, psychologickou pomoc či vzdělávací kurzy. Pokračovali jsme ve spolupráci s Integračním centrem Praha a byli jsme aktivní i na poli lobbingu za práva cizinců.

► PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

Pomoc byla zaměřena zejména na oblasti pro cizince specifické: řízení o povoleních k pobytu, řízení o mezinárodní ochraně (azylu), správní vyhoštění, zajištění, pracovněprávní problematiku a další.

V roce 2014 jsme poskytovali poradenství jak v kancelářích v regionálních pobočkách a v Praze, tak přímo v několika azylových zařízeních. Žadatelé o mezinárodní ochranu ve středisku na letišti Václava Havla v Praze, v Zastávce u Brna, Kostelci a Haviřově mohli využívat pravidelného a žádaného poradenství. Tato aktivita přinesla desítkám klientů možnost kvalitního právního zastoupení jak ve správním řízení, tak i následných soudních řízeních.

Obdobně jsme naši pozornost i v roce 2014 zaměřili na cizince zbavené svobody v zařízeních pro zajištění cizinců, kde je přístup cizinců k bezplatné právní pomoci rovněž více než potřebný a zároveň jinak těžko dostupný. Stovky cizinců pak využívaly právní poradenství v kancelářích, resp. v centrech podporujících integraci cizinců. Vedle účasti OPU na právním poradenství Integrovaného centra Praha a Brno jsme také dojížděli do centra v Českých Budějovicích, Liberci a České Lípě. Hlavní náplní zdejšího poradenství a právního zastupování byla problematika pobytu, včetně sepisování odvolání či podnětů na nečinnost v rozhodování. OPU v mnoha případech asistovala rodinným příslušníkům českých občanů při podání žádosti o přechodný pobyt, či rodinám, kterým hrozilo rozdělení.

OPU dále pokračovala v pracovněprávní asistenci cizincům, kterým například zaměstnavatel neoprávněně nevyplácel mzdu. Vzhledem k trvajícím konfliktům v Sýrii

a na Ukrajině OPU asistovala napříč pobočkami klientům z uvedených oblastí v řízení o udělení mezinárodní ochrany. OPU připravovala podnět ke kanceláři Veřejného ochránce práv (ombudsmana) týkající se cizinců na mezinárodním letišti Václava Havla. OPU se snažila prosadit systémové změny v problematice oblastech a aktivně nadále pokračovala v kampani proti nespravedlivému a nevýhodnému komerčnímu zdravotnímu pojišťování cizinců. Pokračovali jsme v již pravidelných právních klinikách se studenty Právnické fakulty Univerzity Karlovy a sami studenti práv se úspěšně podíleli na práci s klienty. OPU dále pokračovala i ve spolupráci se studenty z Filozofické fakulty Univerzity Karlovy a studenti formou tlumočení v OPU vykonávali vitanou praxi.



► Náš právní tým drží při sobě a bojuje za lidská práva

► ZAHRANIČNÍ ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

Denní centrum pro seniory v gruzínském městě Khashuri fungovalo v roce 2014 již třetím rokem. Projekt byl podpořen z dotačního programu Podpora zranitelných skupin v Gruzii, financovaného z prostředků zahraniční rozvojové spolupráce České republiky. I v loňském roce byli našimi partnery nevládní organizace Svaz mládeže Momavlis Tskhinvali a Asociace mladých právníků Gruzie (GYLA - www.gyla.ge).



Denní centrum služeb pomáhalo loni třetím rokem zlepšit kvalitu života seniorů a invalidů žijících ve městě Khashuri a jeho okolí. Do Centra pravidelně docházelo 34 klientů, kteří se zapojovali do aktivizačního programu na podporu soběstačnosti a individuálních potřeb, využívali knihovnu, televizní místnost či šicí dílnu. Klientům byla denně k dispozici sociální pracovnice a zdravotní sestra, dvakrát měsíčně i právnička z Asociace mladých právníků Gruzie.

Po celý rok fungovalo Centrum osobní hygieny, které je součástí Denního centra a je určené seniorům, invalidům a osobám po úrazu, kterým poskytovalo hygienické zázemí a službu prádelny, k dispozici byla rovněž služba pedikúry, v roce 2014 poskytla pedikérka celkem 169 úkonů. Hůře pohybliví občané pak mohli jedenkrát v týdnu využít službu dopravy do Centra na koupel a zpět domů, jen v kombinaci se službou dopravy jsme loni poskytli 167 koupelí.



► **Klientky Denního centra pro seniory jsou s aktivitami velmi spokojeny**

Součástí Centra byla i v loňském roce Půjčovna kompenzačních a rehabilitačních pomůcek (invalidních vozíků, berlí, chodítek apod.), která se díky úzké spolupráci s lékaři z nemocnic v Khashuri a v Gori dostala do povědomí veřejnosti. Dokoupili jsme další potřebné kompenzační a rehabilitační pomůcky, za celý loňský rok evidujeme 39 zápůjček.

Projekt byl v roce 2014 prezentován v tisku, v televizi i na mnoha akcích pro veřejnost v ČR i v Gruzii, zásadní prezentací pak představují vlastní webové stránky Centra www.gvirilassakhli.ge dostupné v gruzinštině a angličtině.

► Hostel Gvirila má krásnou zahradu jako stvořenou pro relaxaci



► OPU HOSTEL V GRUZII

V roce 2014 jsme otevřeli v rámci projektu Denní centrum služeb pro seniory v regionu Khashuri hostel Gvirilas Sakhli. Provozováním hostelu chceme docílit finanční udržitelnosti Centra i po skončení podpory dosavadního donora – České rozvojové agentury. Jsme první a zatím jediná oficiální ubytovací kapacita ve městě Khashuri, takže provozováním hostelu přispíváme k rozvoji služeb, které turisté ve městě využívají.

Hostel se nachází v prvním patře budovy Centra. Turistům z celého světa nabízíme ubytování ve třech moderně vybavených pokojích, s celkovou kapacitou osmi lůžek. Naši hosté mají k dispozici vybavenou kuchyň, wi-fi ve všech prostorách a mohou posedět na naší velké zahradě či terase.

Jsme registrováni na portálech booking.com, airbnb.com, hostelbookers.com, ale nejraději jsme za ubytování hostů napřímo. V loňském roce jsme ubytovali téměř 50 hostů z celého světa.

Abychom pomohli hostelu a Centru i v roce 2015, vyhlásili jsme sbírkovou kam-

paň na portále HitHit, kde myšlenku financovat sociální projekt prostřednictvím hostelu, podpořilo přes 150 osob. Tímto všem dárcům ještě jednou děkujeme!

Pokud byste i Vy chtěli přispět k udržení potřebného sociálního projektu, podpořte nás přespáním v hostelu. Můžete u nás ochutnat i výborné červené víno z naší vlastní vinice! Veškerý zisk z ubytování investujeme zpět do chodu Denního centra pro seniory.

Více informací najdete na webových stránkách hostelu: www.gvirila.org

► SPOLUPRÁCE S ÚŘADEM VYSOKÉHO KOMISAŘE OSN PRO UPRCHLÍKY

Integrační část projektu UNHCR měla za cíl pomoci držitelům mezinárodní ochrany v integraci do české společnosti a to prostřednictvím těchto aktivit: poradenství klientům v rámci Státního integračního programu v oblasti bydlení, přednášky o hledání zaměstnání a bydlení pro klienty Integračních azylových středisek, vyhledávání stáží pro držitele mezinárodní ochrany a přednášky pro města, které se zaměřovaly na specifika držitelů mezinárodní ochrany a jejich integraci do české společnosti

V roce 2014 se podařilo zrealizovat 6 přednášek zaměřených na držitele mezinárodní ochrany pro čtyři města (Sokolov, Ostrava, Mladá Boleslav, Benešov) a pro dva kraje (Liberecký a Pardubický). Přednášek se účastnili představitelé státní správy, především pracovníci sociálních odborů, matrik, OSPOD apod. Program obsahoval informace o tom, kdo je držitel mezinárodní ochrany, jaká jsou jeho práva a povinnosti v ČR, seznámení s různými typy dokladů azylantů, představení Státního integračního programu (SIP) a možnost jeho využití pro města a dále témata, která si vybrala přímo města: nezletilí bez doprovodu, uznávání vzdělávání, zaměstnávání azylantů atp.

Další přednášky byly určeny přímo klientům Integračních azylových středisek (Haviřov, Ústí nad Labem, Brno, Jaroměř) a zaměřovaly se na zajištění bydlení a hledání zaměstnání. V rámci přednášek byla řešena hlavně tato témata: výběr místa bydlení s ohledem na finanční náklady bydlení a dostupnost pracovních příležitostí. Klientům byly představeny jednotlivé kraje



► Klienti IAS Předlice při volnočasových aktivitách

ČR a možnosti, které kraje nabízejí, byl jim představen Státní integrační program, jeho varianty, jejich výhody a nevýhody. Klienti se seznámili i s nájemní smlouvou a náležitostmi, které musí obsahovat. V rámci přednášek jsme se zaměřovali především na možnost získat zaměstnání v požadovaném oboru, případné možnosti rekvalifikace či dalšího vzdělávání, přípravu životopisu a motivačního dopisu, přípravu na pohovor a seznámení s typy pracovních smluv. V roce 2014 proběhlo 17 přednášek pro klienty IAS.

► NABÍDKA VZDĚLÁVACÍCH AKTIVIT

Interaktivní dílny pro žáky:

MIGRACE A LIDSKÁ PRÁVA

Během této dílny se žáci 2. stupně ZŠ či SŠ seznámí se základními pojmy- migrace, xenofobie, rasismus. Součástí dílny jsou, vedle interaktivních her, které žákům umožní vžít se do situace cizince, i krátká videa s příběhy migrantů, prezentace a fotografie.

MULTIKULTURNÍ DEN

Dopolední akce pro 1. či 2. stupeň ZŠ během, které si žáci projdou několika centry- zeměmi a seznámí se s jejich zvyky (např. Čína, Vietnam, Angola apod.). Součástí bloku je i ochut-



návka jídel z ethnocateringu a výtvarná dílna pro žáky.

Dále nabízíme semináře pro pedagogy - Migrace a my (začlenění tematiky migrace do výuky různých předmětů) a semináře pro sociální pracovníky - Práva a povinnosti cizinců s různými typy pobytů v ČR a Nezletilí bez doprovodu.

DÍLNA O ZEMI PŮVODU (UKRAJINA, BĚLORUSKO, VIETNAM, DR KONGO, AFGHÁNISTÁN)

Žáci (1. či 2. stupně ZŠ) se seznámí se situací cizinců přicházejících z vybrané země a jejich integraci v ČR. Součástí dílny je krátké představení země původu migranta, seznámení s kulturními specifiky těchto zemí a současnou situací v zemi původu.

U každé z uvedených zemí je rozebíráno i obecné téma, které s ní souvisí:

- **Ukrajina-pracovní migrace, předsudky a stereotypy**
- **Bělorusko- uprchlictví, azyl, diktatura**
- **Vietnam-pracovní migrace, předsudky a stereotypy**
- **Demokratická republika Kongo-globalizace, občanská válka**
- **Afghánistán-islám, náboženský fundamentalismus**

► PRO DĚTI A VEŘEJNOST

PROJEKT LETEM SVĚTEM

Vzhledem k zjednodušování cizinecké problematiky, stereotypním představám o migrantech a tendencím k islamofobii, realizovala OPU multikulturní projekt Letem světem, do kterého se zapojili samotní cizinci z řad našich klientů. Zaměřili jsme se jednak na děti (realizace týdenního příměstského tábora pro české děti a děti cizince, interaktivní dílny se zaměřením na prevenci xenofobie a rasismu pro MŠ, 1., 2. stupeň ZŠ a multikulturní den pro školy), na laickou veřejnost (procházkou za historií v Praze a Brně, setkání seniorů a kurzy keramiky a plstění) a zároveň na odbornou veřejnost (workshopy pro pedagogy a odborné debaty související s migrací). Všechny aktivity se účastnili samotní cizinci v roli lektorů či účastníků přednášek, podpořili jsme tak nenásilně jejich integraci do společnosti. Komplexní program Letem světem se realizoval v Praze a Jihomoravském kraji, kde žije největší počet cizinců a kde zároveň přibývají extremistické akce.



► S dětmi z Prahy 14 jsme kromě IQ parku navštívili i Radniční věž v Liberci

SPOLUPRÁCE S PRAHOU 14

V roce 2014 nadále probíhala spolupráce s MČ Prahy 14. Kromě terénní služby na Praze 14 připravili pracovníci OPU program i pro děti, které zde žijí. Pracovníci OPU se společně s dětmi Čechů a cizinců vydali do Liberce, kde strávili krásný den v IQ centru, hraním her venku a dobrým obědem. Další den byl pro děti připraven program na Plechárně na Praze 14. Děti zhlédly divadelní představení souboru



► Díky projektu *Letem světem* jsme mohli zrealizovat tři příměstské týdenní tábory

„Kaká“ a pod odborným vedením herců si děti vytvořily na workshopu své vlastní loutky. Dále si vyzkoušely řadu výtvarných technik a protáhly se při pohybových hrách.

PROJEKT ČLOVĚK ČLOVĚKU II.

Projekt byl zaměřen na zvýšení povědomí majoritní společnosti o cizincích žijících v ČR a v Praze, o problémech a výzvách při procesu integrace do české společnos-

ti. Umožnili jsme migrantům představit své vlastní aktivity, zkušenosti a schopnosti. Součástí projektu byly vedle multikulturních přednášek pro žáky ZŠ, kterých se zúčastnilo přes 150 studentů - i přednášky o české literatuře, kinematografii a gastronomii pro migranty z Prahy. Nejatraktivnější částí byly 3 tematické workshopy, které realizovali samotní migranti. Účastníci se učili africké tance, fotografování a vařili vietnamská jídla.

► POMOC NEZLETILÝM UPRCHLÍKŮM A CIZINCŮM BEZ DOPROVODU RODIČŮ

ZNOVUOBNOVENÍ ČINNOSTI MEZIRESORTNÍ SKUPINY K PROBLEMATICE NEZLETILÝCH CIZINCŮ BEZ DOPROVODU RODIČŮ

V dubnu 2014 se nám po dvou letech podařilo znovuobnovit činnost meziresortní skupiny k problematice nezletilých cizinců bez doprovodu (dále jen NBD). Na činnosti této skupiny se podílejí a několikrát ročně scházejí zástupci ministerstev (MV, MPSV, MS, MŠMT), orgánů sociálně-právní ochrany dětí, ředitelství služby cizinecké policie, Zařízení pro děti - cizince, UNHCR, Úřadu pro mezinárodněprávní ochranu dětí, advokacie, IOM a nevládních organizací. Mezi témata probíraná v roce 2014 patřila například nová možnost získání státního občanství pro NBD v náhradní rodinné péči, problematika případů readmisí NBD do Maďarska, pěstounská péče pro NBD, otázka platnosti zdravotního po-

jištění dětí ze země EU, funkce opatrovníka pro řízení o správním vyhoštění a zajištění NBD v Zařízení pro zajištění cizinců a další. Domníváme se, že činnost meziresortní skupiny má pro ochranu NBD velký smysl a přispívá k dalšímu zlepšování systému péče o NBD, kteří jsou jednou z nejohroženějších skupin migrantů.

POMOC NEZLETILÝM BEZ DOPROVODU

Ačkoli OPU neměla v roce 2014 speciální projekt zaměřený na NBD, nadále poskytovala bezplatné právní popř. sociální poradenství nezletilým bez doprovodu a to jak v Zařízení pro zajištění cizinců SUZ MV ČR tak v Zařízení pro děti – cizince a v kanceláři OPU.

DŮM NA PŮL CESTY

Posláním domu na půl cesty OPU je zajištění ubytování a poskytování podpory mladým lidem – cizincům bez rodinného zázemí v prvních krocích samostatného života. V roce 2014 byla služba poskytnuta čtyřem uživatelům původně z afrických zemí – jedné slečně ze Somálska a třem mladým mužům ze Somálska a z Konga. Velkou radost měly pracovnice služby z úspěchu chlapce ze Somálska, který v průběhu roku složil maturitu na gymnáziu, byl přijat na Lékařskou fakultu Univerzity Karlovy a následně si našel samostatné studentské bydlení.



► Pomáháme především těm, kteří to nejvíc potřebují

► HLAS PRO SÝRII

V roce 2014 se OPU aktivně podílela spolu s dalšími evropskými neziskovkami a českou pobočkou Amnesty International na celoevropské výzvě k solidaritě se syrskými uprchlíky - Europe Act Now.



► Polovina syrských uprchlíků jsou děti

V české verzi jsme kampaň nazvali Hlas pro Sýrii. Jejím cílem bylo upozornit na problém obrovského počtu uprchlíků, které válka v Sýrii vyhnala z domovů i ze země a apel na českou vládu k přijetí alespoň 1000 syrských uprchlíků na naše území.

V rámci kampaň jsme natočili spot s Alešem Hárou a Terezou Kostkovou a uspořádali společně s Amnesty další akce a happeningy na podporu petice. Výzva i petice s tisíci podpisy byla zaslána premiéru Sobotkovi a dalším ministrům. Premiér i ministr vnitra tento krok opakovaně odmítali s tím, že upřednostňuje finanční podporu v Bulharsku a Turecku. Nakonec se na přelomu roku začalo hovořit o přijetí asi 70 osob. Kampaň snad při-

spěla k tomu, že alespoň otázka sloučení rodin zde pobývajících syrských uprchlíků byla ministerstvem řešena efektivněji.

V době zahájení kampaň, byla celosvětová čísla válečných uprchlíků alarmující (2,7 milionu registrovaných uprchlíků) a každý měsíc toto číslo rapidně rostlo. Dle aktuálních údajů je registrovaných uprchlíků již skoro 4 milióny (3.977.000). Jen cca 3% celkového počtu lidí, kteří potřebují mezinárodní ochranu přitom našlo útočiště v Evropě. Zbýlé počty uprchlíků tíží Libanon, Turecko, Irák a Egypt. Podstatou kampaň, kterou provázela i petice, byly tři požadavky na evropské státy, aby projevíly solidaritu a přijaly více osob na svoje území, zjednodušily slučování rodin a umožnily bezpečný přístup na území.



► Život v tábore - to není dobré místo k životu

VÍCE INFORMACÍ, TEXT VÝZVY PŘEDSEDOVI VLÁDY NA WWW.OPU.CZ/SYRIE NEBO WWW.AMNESTY.CZ/SYRIE

► PROJEKTY

ZAČÍNÁME ZNOVU!

V rámci projektu jsme ve spolupráci s Masarykovou univerzitou v Brně pomáhali cizincům s uděleným azylem nebo doplňkovou ochranou, žijícím mimo Prahu, naléznout pracovní uplatnění. Do projektu jsme zapojili celkem 55 osob. Mezi hlavní aktivity patřily individuální asistence, individuální kurz českého jazyka, který navštěvovalo 20 osob, rekvalifikační kurzy – pro 15 osob a také služby poradce na podnikání. Čtyři osoby zahájily samostatnou výdělečnou činnost. Z Masarykovy univerzity se zapojilo 20 studentů, kteří pomáhali při asistenci jednotlivým účastníkům projektu. Při realizaci projektu 14 osob získalo zaměstnání, 35 jich bylo vzděláno (jazykově i odborně), všech 55 účastníků dokáže vyhledávat pracovní nabídky v denním tisku, na internetu i v terénu a nakonec opět všichni účastníci vědí, že hledání zaměstnání je „práce na plný úvazek“.

FUNDRAISING V DENNÍ PRAXI

V rámci projektu s oficiálním názvem „Zvýšení podílu soukromých a firemních dárců na financování organizace prostřednictvím zavedení fundraisingu“ probíhalo současně několik aktivit. Po vytvoření týmu pracovníků OPU za účelem navázání



► Díky Oleně Kagui a jejím fotografiím jsme na benefičním večeru získali finanční pomoc pro uprchlíky z Ukrajiny



užší spolupráce na fundraisingových aktivitách se tito klíčoví pracovníci účastnili řady vzdělávacích kurzů a školení. Kurzy byly zaměřeny na zvýšení kompetencí a schopností dobře naši organizaci navenek prezentovat a ještě lépe se naučit představovat veřejnosti cílovou skupinu, se kterou pracujeme. Do vzdělávacích aktivit byli přizváni i dobrovolníci OPU, kteří se rovněž v těchto oblastech vzdělávali a pomáhali nám shánět zejména materiální dary pro naše klienty. Na základě tohoto projektu vznikla fundraisingová strategie, která bude sloužit jako pomocná příručka pro další fundraisingové aktivity OPU.

UPLATNIT SE BEZ PŘEKÁŽEK

Tento projekt byl zaměřen na často opomíjenou skupinu žadatelů o mezinárodní ochranu. Napomáhá jim v orientaci a uplat-

► V Berlíně se sešla skupina odborníků ze státní správy a NGO 9 zemí EU a projednávali, jak fungují poradní orgány migrantů



nění na trhu práce v ČR. Převážná část aktivit projektu se odehrávala v Job Clubech, v Haviřově a Kostelci nad Orlicí, v místě pobytových středisek. Společně s pracovníci OPU vyhledávali účastníci pro sebe vhodné směřování v profesním životě, sestavovali CV, hledali práci a zjišťovali informace potřebné k nastartování profesního života v ČR. Dále zde po celý rok probíhaly kurzy českého jazyka, výuka na PC a kurzy sebe prezentace. Účastníci oceňovali zejména umístění JobClubů v centru měst – měli pocit, že jsou "vytrženi z šedi nejistého čekání" do normálního života. Vybraným žadatelům byly zprostředkovány re/kvalifikační kurzy. Celkem projektem prošlo 73 úspěšných absolventů. Z kurzů se vraceli sebevědomější lidé, kteří věří, že svou práci dokáží uživit sebe i svou rodinu. Téměř všichni hovořili právě o tom, že jejich hlav-

ním cílem je integrace a zařazení do běžného života v ČR, což jim projekt alespoň částečně umožnil.

OBCENÉ PORADENSTVÍ A PRÁVNÍ POMOC CIZINCŮM V NÁVRATOVÉM PROCESU IV. A V.

V rámci projektů vyjžděli právníci OPU jednou týdně do Zařízení pro zajištění cizinců Bělá-Jezová, kde v roce 2014 poskytli právní a návratové poradenství více než 250 lidem. Z velké části se jednalo o rodiny s malými dětmi z Kosova, Afghánistánu a Sýrie, jež byly českou policií zadrženy pro neoprávněný vstup či pobyt na území ČR. Mezi naše klienty patřili také cizinci z Ukrajiny, Vietnamu a dalších zemí, kteří přestali splňovat podmínky pro vstup či pobyt v ČR.

POLITICKÁ PARTICIPACE CIZINCŮ

Mezinárodní projekt, podporující participaci cizinců ve veřejném životě v devíti zemích střední a východní části Evropské unie byl jednou z našich nejvýznamnějších aktivit v roce 2014. V některých zemích projektu s názvem „Fostering Political Participation and Policy Involvement of Immigrants in 9 Central and Eastern EU Member States“ došlo k důležitým změnám jako např. ke jmenování cizinců do národních nebo městských poradních orgánů, v jiných zemí k přijetí koncepcí integrace cizinců, které počítají s účastí cizinců na veřejných politikách. V ČR došlo k nastartování užitečné debaty nad volebním právem trvale usazených cizinců na místní úrovni nebo nad umožněním členství cizinců v politických stranách. Celkem více než 50 expertů z 9 zemí profitovalo z účasti na studijních cestách v Německu a ve Švédsku. Projekt má svoji vlastní webovou stránku se všemi výstupy – www.migrant-participation.eu

► DOBROVOLNICKÉ AKTIVITY



► Když je hezky, vymýšlíme s dobrovolníky sportovní hry venku

Projekt „Nejsme si cizí II.“ se skládal ze dvou osvědčených programů. V prvním z nich, tzv. MENTORINGU šlo o individuální schůzky klientů a dobrovolníků na základě principu tzv. one to one, který klade důraz na individuální přístup a konkrétní schopnosti dobrovolníka ve vztahu k určenému klientovi. Dvojice společně trávila volné chvíle a dobrovolník se snažil klientovi ulehčit život, orientaci a integraci v České republice. V druhé části projektu, tzv. VÝJEZDECH dojížděli dobrovolníci společně s koordinátorem do uprchlických zařízení a před každou návštěvou společně vymýšleli, jaké aktivity klientům ten den představí. Vždy se jedná o volnočasové, sportovní či vzdělávací aktivity.

Do dobrovolnických aktivit se v roce 2014 zapojilo celkem 48 dobrovolníků. Pomáhali nám s překlady, administrativou, grafickou a technickou podporou našich projektů,

s vymýšlením kreativních a volnočasových aktivit pro děti a klienty. V roce 2014 jsme uskutečnili 9 výjezdů do ZZC Bělá-Jezová a na Vánoce jsme zavítali za dětmi z uprchlického tábora v Kostelci nad Orlicí. Hlavním záměrem výjezdů bylo pomoci klientům alespoň částečně zapomenout na traumata, která většina z nich prožila, odreagovat se od každodenního stresu souvisejícího s životem v cizí zemi a plnohodnotně zaplnit jejich volný čas. V roce 2014 jsme také zrealizovali dva zimní tábory a dvě letní celodenní akce pro děti, kterých se naši dobrovolníci zúčastnili, pomáhali s programem a s přípravou her a aktivit pro děti cizinců žijících v Praze. V prosinci 2014 jsme opět získali velké množství dárek pro dětské klienty od žáků a rodičů z Riverside School, kterým velmi děkujeme. Dárky jsme rozdělili mezi klienty ZDC Radlická, POS Havířov a POS Kostelec nad Orlicí.

► DĚKUJEME ZA PODPORU NAŠICH SLUŽEB A AKTIVIT:



ANECT



PLĚCHÁRNA



DÁLE SI NAŠE PODĚKOVÁNÍ JEDNOZNAČNĚ ZASLOUŽÍ:

Anna Pajmová, Emzar Natidze, Vavřín Havlíček, Tereza Kostková, Aleš Háma, Richard Medek, kavárny Potrvá, 3+1 a Tři ocásky, **dobrovolníci OPU**, všichni individuální přispěvatelé, kteří v roce 2014 neustále vozili potřebné oblečení, hračky, nádobí, věci pro miminka a mnozí další, kteří různorodě a neodmyslitelně podporovali naši činnost. Děkujeme i všem těm, kteří věří, že všichni jsme lidé jedné Země.

► PROJEKTY 2014

ZAČÍNÁME ZNOVU!

► **1. 6. 2012 - 31. 5. 2014**

- ESF, MPSV, program OPLZZ
- partner projektu Masarykova univerzita v Brně, Fakulta sociálních studií
- podpora nezaměstnaných azylantů a cizinců s udělenou doplňkovou ochranou při vstupu na trh práce - individuální asistence, kurzy českého jazyka, re/kvalifikační kurzy, mzdové příspěvky a příspěvky na zapracování

ZAČÁTEK VE SVÉM

► **1. 3. 2012 - 28. 2. 2014**

- ESF, MPSV, program OPLZZ
- zvýšení pracovních příležitostí cizinců ze třetích zemí na základě realizace komplexního programu na zahájení a rozvoje samostatně výdělečné činnosti s využitím inovativních metod a nástrojů na sladování pracovního a rodinného života

UPLATNIT SE BEZ PŘEKÁŽEK

► **15. 4. 2013 - 14. 4. 2015**

- ESF, MPSV, program OPLZZ
- určen žadatelům o mezinárodní ochranu, žijícím v pobytových střediscích MVČR Kostelec nad Orlicí a Haviřov, podpora pracovního uplatnění

ZAHRANIČNÍ ZAMĚSTNANCI NA TRHU PRÁCE

► **1. 10. 2012 - 30. 9. 2014**

- ESF, MPSV, program OPLZZ

- ve spolupráci se SIMI, MKC a Anti-Slavery International (UK) a Caritasverband für die Diözese Osnabrück (SRN)
- řešení tabuizovaného tématu bezpečnosti práce cizinců a posílení rovných práv cizinců a cizinek na trhu práce, za pomoci rozvoje mezinárodní spolupráce

ZVÝŠENÍ PODÍLU SOUKROMÝCH A FIREMNÍCH DÁRCŮ NA FINANCOVÁNÍ ORGANIZACE PROSTŘEDNICTVÍM ZAVEDENÍ FUNDRAISINGU

► **1. 7. 2013 - 31. 12. 2014**

- ESF, Operační program Praha – Adaptabilita, Magistrát hl.m. Prahy
- zavedení fundraisingové strategie v organizaci, vzdělávání zaměstnanců a dobrovolníků v oblasti softskills, PR, aj.

LUTA – LEARN UNDERSTAND TRUST ACT

► **1. 8. 2013 – 31. 7. 2015**

- EU, program Grundtvig (NAEP)
- výměna zkušeností a znalostí o situaci žadatelů o mezinárodní ochranu

FOSTERING POLITICAL PARTICIPATION AND POLICY INVOLVEMENT OF IMMIGRANTS IN 9 CENTRAL AND EASTERN EU COUNTRIES

► **1. 11. 2013 - 30. 4. 2015**

- Evropská komise, European Integration Fund

- ▶ prosazování volební práva pro trvale usazené cizince ze třetích zemí v místních a krajských volbách, zvýšení zapojení cizinců do rozhodovacích procesů

ZA POSÍLENÍ PRÁV MIGRANTŮ PŘI PRÁCI

- ▶ **1. 9. 2014 – 29. 2. 2016**
- ▶ Fond NNO, EEA Grants
- ▶ posílení ochrany práv migrantů v oblasti zaměstnávání/práce, včetně ochrany ve vztazích označených jako nelegální zaměstnávání či vykořisťování

NEJSME SI CIZÍ II.

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MV ČR, Dobrovolnická služba
- ▶ individuální a intenzivní podpora integrace cizinců, výjezdy dobrovolníků do uprchlických zařízení a volnočasové aktivity pro imigranty

ČLOVĚK ČLOVĚKU II.

- ▶ **1. 9. 2014 - 31. 12. 2014**
- ▶ Magistrát hl.m. Prahy
- ▶ workshopy, přednášky, akce pro veřejnost a imigranty

INTEGRACE CIZINCŮ A PODPORA MENŠINOVÝCH AKTIVIT

- ▶ **1. 7. 2014 – 30. 11. 2014**
- ▶ úřad Městské části Plzeň 3
- ▶ dotace na sociální služby

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN EVROPSKOU UNIÍ Z EVROPSKÉHO FONDU PRO INTEGRACI STÁTNÍCH PŘÍSLUŠNÍKŮ TŘETÍCH ZEMÍ A STÁTNÍM ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

LETEM SVĚTEM

- ▶ **1.1. 2014 - 30. 6. 2014**
- ▶ EIF, MV ČR
- ▶ zvýšení povědomí o integraci cizinců do české společnosti a podpora jejího aktivního zapojení do tohoto procesu – workshopy, přednášky, multikulturní akce

INTEGRAČNÍ CENTRUM PRAHA II.

- ▶ **1. 4. 2013 - 31. 3. 2014**
- ▶ EIF, Magistrát hl.m. Prahy
- ▶ sociální a právní poradenství cizincům, vzdělávání odborníků, sociokulturní kurzy

INTEGRAČNÍ CENTRUM PRAHA III.

- ▶ **1. 4. 2014 - 30. 4. 2015**
- ▶ EIF, Magistrát hl.m. Prahy
- ▶ sociální a právní poradenství cizincům, vzdělávání odborníků, kurzy sociokulturní orientace, workshopy na MŠ, kurzy ČJ

JIHOMORAVSKÉ REGIONÁLNÍ CENTRUM NA PODPORU INTEGRACE CIZINCŮ 2014

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ EIF, MV ČR, Krajský úřad Jihomoravského kraje
- ▶ zajištění služeb zaměřených na zlepšení sociální, právní, jazykové a kulturní situace a postavení cizinců na území Jihomoravského kraje

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN
EVROPSKOU UNIÍ Z EVROPSKÉHO
UPRCHLICKÉHO FONDU A STÁTNÍM
ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

KOMPLEXNÍ PORADENSTVÍ A ASISTENCE PRO ŽADATELE O UDĚLENÍ MEZINÁRODNÍ OCHRANY

► **1. 1. 2014 – 30. 6. 2015**

- EUF, MV ČR
- právní, sociální a psychologické poradenství žadatelům o mezinárodní ochranu

ŽIVOT V NOVÉ ZEMI III.

► **1. 6. 2013 - 31. 5. 2014**

- EUF, MV ČR
- asistence přesídleným osobám z Barmy v místě nového bydliště, po ukončení šestiměsíční asistence obcí

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN
EVROPSKOU UNIÍ Z EVROPSKÉHO
NÁVRATOVÉHO FONDU A STÁTNÍM
ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

OBCENÉ PORADENSTVÍ A PRÁVNÍ POMOC CIZINCŮM V NÁVRATOVÉM PROCESU IV.

► **1. 7. 2013 – 30. 6. 2014**

- ENF, MV ČR
- poradenství cizincům, kteří přestali splňovat podmínky pro vstup či pobyt v ČR a měli by se vracet zpět do vlasti

OBCENÉ PORADENSTVÍ A PRÁVNÍ POMOC CIZINCŮM V NÁVRATOVÉM PROCESU V.

► **1. 7. 2014 do 30. 6. 2015**

- ENF, MV ČR

- poradenství cizincům, kteří přestali splňovat podmínky pro vstup či pobyt v ČR a měli by se vracet zpět do vlasti

IMPROVED ACCESS OF ASYLUM SEEKERS TO THE TERRITORY AND REDUCED RISK OF REFOULEMENT + THE SUPPORT OF EMPLOYABILITY OF BENEFICIARIES OF INTERNATIONAL PROTECTION AND RAISING AWARENESS OF PUBLIC ADMINISTRATION REPRESENTATIVES

► **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**

- UNHCR
- asistence držitelům mezinárodní ochrany (MO) - zajišťování bydlení SIP, přednášky pro klienty IAS - hledání bydlení a zaměstnání, přednášky pro obce a kraje zaměřené na integraci držitelů MO, zajištění stáží pro nezaměstnané držitele MO
- monitoring přístupu do řízení o udělení mezinárodní ochrany na mezinárodním letišti, monitoring kvality řízení o udělení mezinárodní ochrany

PRÁVNÍ PORADENSTVÍ V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH

► **1. 3. 2014 – 31. 12. 2014**

- SUZ MVČR (nákup služeb)
- právní poradenství v Centru na podporu integrace cizinců

PRÁVNÍ PORADENSTVÍ V LIBERCI A ČESKÉ LÍPĚ

► **1. 9. 2014 – 31. 12. 2014**

- SUZ MVČR (nákup služeb)
- právní poradenství v Centru na podporu integrace cizinců

PODPORA INTEGRACE CIZINCŮ NA MČ PRAHA 14

- ▶ **1. 1. 2013 – 1. 12. 2014**
- ▶ Městská část Praha 14, MV ČR
- ▶ právní a sociální poradenství, kurzy ČJ a seberealizace pro cizince žijící na území Prahy 14

TERÉNNÍ PRÁCE A VOLNOČASOVÉ AKTIVITY PRO DĚTI CIZINCŮ A ČECHŮ

- ▶ **1. 3. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ Městská část Praha 14, MV ČR
- ▶ terénní sociální práce v rodném jazyce cizinců na území městské části Prahy 14, volnočasové aktivity pro děti žijící na Praze 14

SOCIÁLNÍ SLUŽBY – DŮM NA PŮL CESTY „CHRÁNĚNÉ BYDLENÍ PRO MLADÉ UPRCHLÍKY“

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MPSV, Magistrát hl. m. Prahy
- ▶ umožňují provoz sociální služby domu na půl cesty

SOCIÁLNÍ SLUŽBY – ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MPSV, Magistrát hl. m. Prahy, Městská část Praha 14, Krajský úřad Jihomoravského kraje, Krajský úřad Jihočeského kraje, Krajský úřad Plzeňského kraje
- ▶ umožňují poskytování odborného sociálního poradenství cizincům na území ČR

CENTRUM DENNÍCH SLUŽEB PRO SENIORY V REGIONU KHASHURI

- ▶ **1. 7. 2012 - 31. 12. 2014**
- ▶ Česká rozvojová agentura v rámci zahraniční rozvojové spolupráce České republiky
- ▶ zajištění provozu denního centra pro seniory včetně aktivizačního programu a souvisejících služeb – půjčovna kompenzačních a rehabilitačních pomůcek, centrum osobní hygieny, pedikúra, prádelna

SOCIÁLNÍ SLUŽBY – TERÉNNÍ PROGRAMY

- ▶ **1. 1. 2014 – 31. 12. 2014**
- ▶ MPSV, Krajský úřad Plzeňského kraje
- ▶ Služba umožňuje oslovení a práci s cílovou skupinou v terénu, včetně doprovodů a asistenci a to v rámci celého Plzeňského kraje.

PRÁVNÍ PORADENSTVÍ V PLZNI

- ▶ **24. 2. 2014 – 14. 12. 2014**
- ▶ SUZ MVČR (nákup služeb)
- ▶ právní poradenství v Centru na podporu integrace cizinců v Plzni

INTEGRACE CIZINCŮ A PODPORA MENŠINOVÝCH AKTIVIT

- ▶ **1. 7. 2014 – 30. 11. 2014**
- ▶ úřad Městské části Plzeň 3
- ▶ dotace na sociální služby

► PROJEKTY PODPOŘILI:



Evropský sociální fond
Praha & EU: Investujeme do vaší budoucnosti



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz



fond
pro NNO

NROS
Nadace rozvoje občanské společnosti

nadace
partnerství
LIDÉ A PŘÍRODA

EUROPEAN UNION
NORWAY
eea grants

▶ STUDENTSKÉ PRAXE

Během roku 2014 absolvovalo odbornou praxi v OPU celkem 18 českých studentů a jeden zahraniční. Všem studentům tímto děkujeme za jejich přínos!

- ▶ Brno – 5 studentů VŠ
- ▶ Praha – 4 studenti VOŠ, 9 studentů VŠ (z toho jeden ze SRN) a 1 studentka re-kvalifikačního kurzu.

OPU byla v roce 2014 rovněž součástí právních klinik, které byly organizovány ve spolupráci s Katedrou mezinárodního práva PF UK v rámci projektu „Právo pro praxi“. Po úspěšném absolvování předmětu Teorie a praxe uprchlictví měli vybraní studenti práv možnost absolvovat v naší organizaci praxi, v rámci které se věnovali případům žadatelů o mezinárodní ochranu v České republice a účastnili se konzultací s klienty

„V ORGANIZACI PRACUJÍ SVĚDOMITÍ PRACOVNÍCI, KTEŘÍ SE PRO SVÉ KLIENTY SNAŽÍ UDĚLAT VŠE, CO JE V JEJICH SILÁCH A KAPACITÁCH.“

„VELICE MĚ OSLOVILO SETKÁNÍ S KAŽDÝM KONKRÉTNÍM ČLOVĚKEM, KTERÝ PŘIŠEL NA SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ. SKRZE MÉDIA JSME ZAHLCENI HUMANITÁRNÍMI KRIZEMI PROBÍHAJÍCÍMI NA RŮZNÉM ÚZEMÍ, ALE KDYŽ PAK POTKÁTE ČLOVĚKA PRCHAJÍCÍHO Z KONGA OSOBNĚ, KTERÝ SI PROŠEL TÍM VŠÍM, O ČEM VY JEN SLYŠÍTE, JE TO NĚCO ÚPLNĚ JINÉHO.“

„TENTO TYP PRÁCE SE MI VELMI LÍBIL A SAMOTNÁ PRÁCE ORGANIZACE MĚ MOTIVOVALA PRO TO, ABYCH SE DÁLE TOUTO PROBLEMATIKOU ZABÝVALA. ZÍSKALA JSEM V NÍ VĚTŠÍ ROZHLED A VIDĚLA, JAKÝMI ZPŮSOBY SE TÍŽIVÉ SITUACE CIZINCŮ ŘEŠÍ.“

v rámci poskytování právního poradenství ve vybraném přijímacím a pobytovém středisku nebo přímo v kanceláři organizace. Během praxe získali nové právní poznatky, ale také informace o každodenním chodu neziskové organizace pracující s žadatelci o mezinárodní ochranu a cizinci obecně. Za spolupráci a podporu děkujeme také studentům Ústavu translologie FF UK Praha a ostatním studentům, kteří nám pomáhali s překlady textů.

SAMOTNÝ PŘÍSTUP ZAMĚSTNANCŮ KE MNĚ JAKO KE STUDENTCE MĚ VELMI POVZBUDIL. NEMUSELA JSEM SE CÍTIT JAKO STUDENT, KTERÝ NIC NEVÍ A NIČEMU NEROZUMÍ, A TUDÍŽ JE NEPOUŽITELNÝ. ZAMĚSTNANCI ZDE PRAKTIKANTY RESPEKTUJÍ A SNAŽÍ SE JE CO NEJVÍCE NAUČIT. SNAŽÍ SE VYUŽÍT JEJICH POTENCIÁL A VĚST JE K ODPOVĚDNOSTI.



▶ FINANCOVÁNÍ ORGANIZACE

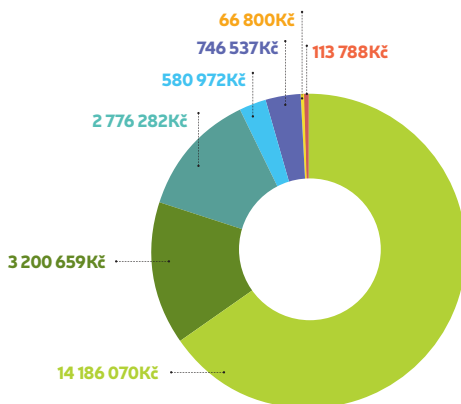
V roce 2014 byl provoz organizace financován z následujících zdrojů:

| FINANČNÍ ZDROJ | KČ |
|---|-------------------|
| Evropský sociální fond | 6 971 369 |
| Ministerstvo práce a sociálních věcí | 3 143 569 |
| Evropský fond pro integraci státních příslušníků třetích zemí | 2 288 197 |
| Česká rozvojová agentura | 1 926 000 |
| Evropský uprchlický fond | 1 703 767 |
| Evropská komise | 1 656 429 |
| Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky | 1 027 998 |
| Evropský návratový fond | 538 310 |
| Hlavní město Praha | 276 200 |
| Nadace rozvoje občanské společnosti | 215 618 |
| Městská část Praha 14 | 179 195 |
| Národní agentura pro evropské vzdělávací programy | 164 269 |
| Ministerstvo vnitra | 57 090 |
| Město Plzeň | 15 000 |
| Vlastní činnost | 580 972 |
| Dary | 746 537 |
| Úhrady klientů (Dům na půl cesty) | 66 800 |
| Ostatní výnosy (kurzové zisky, úroky, ...) | 113 788 |
| CELKEM | 21 671 108 |

Výnosy podle skupiny zdrojů:

Skupina finančních zdrojů

- zahraniční zdroje
- dotace ze státního rozpočtu
- kraje a obce, české nadace
- vlastní činnost
- dary
- úhrady klientů
- ostatní výnosy



Celkem: 21 671 108 Kč

► PŘEHLED AKTIV A PASIV

| AKTIVA (V TIS. KČ) | K 1. 1. 2014 | K 31. 12. 2014 |
|---------------------------------|--------------|----------------|
| Dlouhodobý hmotný majetek | 225 | 177 |
| Dlouhodobý nehmotný majetek | | |
| Krátkodobé pohledávky a závazky | 235 | 230 |
| Krátkodobý finanční majetek | 13324 | 6036 |
| Náklady příštích období | 68 | 135 |
| CELKEM | 13852 | 6578 |

| PASIVA (V TIS. KČ) | | |
|--|--------------|-------------|
| Základní kapitál | 154 | 154 |
| Výsledky hospodaření minulých let | 3282 | 3882 |
| Výsledek hospodaření běžného účetního období | 600 | 467 |
| Krátkodobé závazky a zálohy | 8582 | 860 |
| Výnosy příštích období | 1234 | 1215 |
| CELKEM | 13852 | 6578 |

► PŘEHLED NÁKLADŮ V DRUHOVÉM ČLENĚNÍ

| NÁZEV | NÁKLADY (V TIS. KČ) |
|--|---------------------|
| Spotřeba materiálu a energií | 970,00 |
| Opravy a údržba | 66,00 |
| Cestovné | 1 017,00 |
| Ostatní služby | 3 217,00 |
| Mzdové náklady | 14 025,00 |
| Ostatní provozní náklady | 51,00 |
| Odpisy DHM a DNM | 47,00 |
| Poskytnuté příspěvky právnickým osobám | 1 678,00 |
| Poskytnuté příspěvky fyzickým osobám | 1 316,00 |
| CELKEM | 22 387,00 |

► MISSION OF OPU

Extending a helping hand during integration requires great effort. It is a constant struggle with bureaucracy, xenophobia and prejudice. But still, our work has a meaning. We see joy and relief in the eyes of people, who finally find their new home and security. We know we cannot help everyone but even the few thousand of people we are able to help annually encourage us to continue to work even more strenuously.



provided various forms of counseling or assistance to foreigners. To our clients we were able to provide them with legal and social counseling and in context of current projects also psychological care, Czech language courses, re-training, payments of leisure activities, business courses,

THE MAIN GOAL OF THE OPU IS HELPING THOSE PEOPLE WHO ASKED FOR ASYLUM IN THE CZECH REPUBLIC BECAUSE OF POLITICAL, ETHNICAL, RELIGIOUS AND RACIST PERSECUTION, AND THOSE WHO ALREADY HAVE ASYLUM AND TEMPORARY PROTECTION.

OPU is a non-governmental non-profit organization which has been providing help since 1991 to refugees and emigrants from third countries who find themselves in difficult situations. We currently operate in four cities (Prague, Brno, Pilsen) but our activities include the whole of the Czech Republic. We organize training activities for professionals and general public, we focus on promoting human rights and volunteerism and we oppose racism and extremism. We are also active in the field of development cooperation. In 2014, we

volunteer service, etc. We supported our clients in finding employment and in their efforts to integrate into the Czech society.

OPU is a member of the ECRE (European Council on Refugees and Exiles), a member of the Committee for Foreigners Rights under the Governmental Human Rights Council and an active member of the Consortium of Migrants Assisting Organizations in the Czech Republic.

In Prague, June 15, 2015

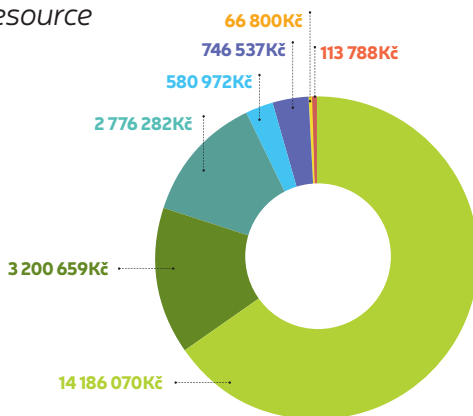
► FINANCING OF THE ORGANIZATION

In 2014 our organization was financed by these resources:

| FINANCIAL RESOURCE | CZK |
|--|-------------------|
| European Social Fund | 6 971 369 |
| Ministry of Labour and Social Affairs | 3 143 569 |
| European Fund for the Integration of Third-country nationals | 2 288 197 |
| The Czech development Agency | 1 926 000 |
| European Refugee Fund | 1 703 767 |
| European Commission | 1 656 429 |
| UNHCR | 1 027 998 |
| European Return Fund | 538 310 |
| City Hall of Prague | 276 200 |
| Civil Society Development Foundation | 215 618 |
| Metropolitan District Prague 14 | 179 195 |
| The National Agency for European Educational Programmes | 164 269 |
| Ministry of the Interior | 57 090 |
| City of Pilsen | 15 000 |
| Own activities | 580 972 |
| Donations | 746 537 |
| Client payments | 66 800 |
| Other revenues (exchange rate profit, interest, ...) | 113 788 |
| TOTAL | 21 671 108 |

Revenues according to type of resource

- foreign resources
- government grants
- regions and cities, Czech foundations
- own activities
- donations
- client payments
- other revenues



Celkem: 21 671 108 Kč

► ZAMĚSTNANCI OPU

Na činnosti OPU se v roce 2014 podíleli tito zaměstnanci:

ředitel:

Martin Rozumek

zástupkyně ředitele:

Ludmila Bobysudová

PRAŽSKÁ POBOČKA

Sociální pracovníci:

Judita Klepková, Zuzana Čižinská, Ivana Baňacká, Tomáš Knězek, Yvona Hofmanová, Džana Nidžar Popović, Nataša Orlová, Pavla Merhautová, Lucie Fryčová

Právní poradci:

Pavla Rozumková, Gabriela Kolaříková, Beáta Szakácsová, Michala Cilli, Alexandra Dubová, Helena Kopecká, Petra Khollová, Hana Franková

PR, fundraising, dobrovolnictví, monitoring, vzdělávání:

Barbora Kousalová, Lukáš Prskavec, Andrea Špirková

Finanční oddělení, administrativa:

Eva Vaškújová, Iva Barešová, Kateřina Křivánková, Markéta Hrušovská, Karel Pajma

BRNĚNSKÁ POBOČKA

vedoucí brněnské kanceláře:

Hana Natidzeová

sociální pracovníci:

Veronika Polívková, Veronika Černohorská, Petr Krejčíř, Silvia Holdošová

vzdělávací aktivity:

Eva Kaličinská

právní poradci:

Marina Melkonjan, Ivan Prouza

účetní služby:

Jindřiška Žáčková

PLZEŇSKÁ POBOČKA

vedoucí plzeňské pobočky/právní poradce:

Eva Holá

sociální pracovníce/poradkyně:

Gabriela Pitrová, Klára Poppová, Kristýna Raková

terénní pracovníci:

Víta Zagurskaya, Linh Pham My

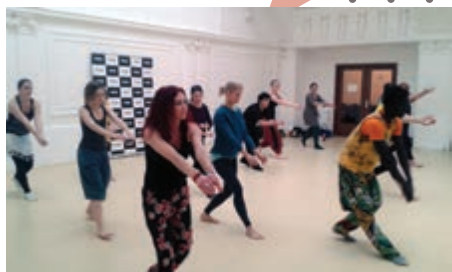
POBOČKA ČESKÉ BUDĚJOVICE

sociální pracovníce:

Barbora Zelenková

Správní rada OPU:

Helena Pěchoučková, Nancy Bingham Meech, Carol Sandford



► Lamine ze skupiny Batocu byl skvělým učitelem tance



► Pár z Běloruska ukázali českým zájemcům, jak správně fotografovat



► Těší nás podpora nejen mezinárodních studentů, ale i bývalých zaměstnanců

► Radili jsme migrantům, jak správně uvařit pravou českou bramboračku



► Vzdělávali jsme migranty z Prahy, učili je o české kinematografii a literatuře

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014

Organizace pro pomoc uprchlíkům

OPU PRAHA

Kovářská 4/ 939
190 00 Praha 9

Právní: +420 730 158 781

Sociální: +420 730 158 779,
+420 739 413 983

Fax: +420 233 371 258

E-mail: opu@opu.cz

Dobrovolníci: dobrovolnici@opu.cz

Právní oddělení: pravni@opu.cz

PR: media@opu.cz

OPU BRNO

Leitnerova 9
602 00 Brno

Tel./Fax: +420 543 210 443

Mobil: +420 731 928 388

E-mail: opu.brno@opu.cz

OPU PLZEŇ

sady Pětatřicátníků 48/33
301 00 Plzeň

Mobil: +420 604 809 165

Fax: +420 233 371 258

E-mail: opu.plzen@opu.cz